

# കർശകവണ്ണികൾ

## പീഠ മാരുമ്പാർ



സെർജി ആന്റോണി

വളരാൻ വെയ്യൽ

പുകയുന്ന നേരിപ്പോട്

கார்ஷிகமேவபுரயில் கேட்ட ஸ்ரக்கார் புதுதுறை  
கொள்ளுவன் முன் நியமனங்கள் ஹபோஷத்தை  
பிரகேஷாத்திரீ அடிசமாங்காரளைமகிழுங் கர்ஷக  
துடை ஹட்டில் ஏரோக்காலமாயி புக்னதுகொள்ளிருந்  
அஸபாத்தகத்துடையும் அஶக்கத்துடையும் நெரிபோக்  
ஹபோஶ் அதிகமைத்தியென்றைத் தூ் எடுதேயோ வர்  
ஷண்டாயி ராஜுத்தை கார்ஷிகமேவபு வஸ்பிதிஸ  
ஸிக்கிலுவாட கடனுபோகுந். விவேசத்துக்கிணங்குத்  
கேஷ்யாந்துபாயத்தினாயி காத்துகின் காலம்  
கடன் கேஷ்வர்த்துக்கலூட காருத்தில் மிசுமுத்  
ராஜுமாயும் கேஷ்யாந்துபாய் கயருமதி செய்து ரா  
ஜுமாயும் ஹட்டு மானியத் தாங் மறங்குபோக்கறுத். கர்  
ஷக்ரூட் கரிஞாயாவும் ஹதிதவிப்புவா போலுமுத்  
கார்ஷிகரங்கதை ஶாஸ்திரையமாய முனேர்ஜெதுங்  
ஹ மாருத்தின் உருவுங் பக்ரங்குவெந்து விஸ்மலி  
காங்காவில்.

ലാലകോതി, ചുംബൻ

କାର୍ଷିକରଙ୍ଗତି ନାହିଁ କେବାରିଚ୍ଛ ନେଟ୍‌ଆର୍ଟ୍‌ରୁ ଉଠି  
ପାଦଗର୍ଵଯକୁ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟକୁ ଶିରିତିକୁଣ୍ଡଳୁ ନାହେତି  
କବିତ୍ୟର ଉପରୋକ୍ତମାତ୍ରର ରାଜ୍ୟତିରେ କେଷ୍ୟୁରୁ  
କେଷ୍ୟକୁ ସାବଧାନିକିନ୍ତୁ ପରିଷଳ୍ୟରୁ ବର୍ତ୍ତତଲମୁହୀରୁ  
ଏ ସୁରକ୍ଷାକୁମାରୀ କାତ୍ତୁସୁକିଳାଗୁଂ କେମା

പ്രതിഷ്ഠയം പ്രകേശാമോയി

കർഷകസമരത്തെ

കുകയും പിന്തുണ നൽകുകയും ചെയ്ത പലർക്കും നിപുണ്ണിക് ദിനതിൽ ഡൽഹിയിൽ നടന സംഭവങ്ങൾ ഫുറയവേദനയുണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടാവും. ഏതു പ്രസ്ഥാന തെരയും പ്രക്ഷോഭത്തെയും തകർക്കാനുള്ള ഏറ്റവും മലപ്രദമായ കുത്രും അവയ്ക്കുള്ളിലേക്കു കുഴപ്പ കാരം തിരുക്കിക്കയറ്റുകയാണ്. ആട്ടിൻതോലണിൽ ഇത്തരംആർക്കാൻപ്രത്യേകപ്രസ്ഥാനങ്ങളെയുംപ്രക്ഷോഭങ്ങളെയും നാമാവഗ്രഹണമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ, രാജ്യത്തെ കർഷകസമൂഹത്തെ ഇത്തരം വിപത്തു കളിൽനിന്നു രക്ഷിക്കാൻ എല്ലാവർക്കും കടമയുണ്ട്, വിശിഷ്ട ഭരണകർത്താക്കൾക്ക്. തങ്ങളുടെ മുട്ടുണ്ണിയ താത്പര്യസംരക്ഷണത്തിനായി രാജ്യത്തിന്റെ വിശാലതാത്പര്യംബന്ധപ്പെട്ടാണ് ബലിക്കുക്കരുത്.



# ക്രൈസ്തവ നേതാളി സുഭാഷ് പ്രദീപ്

## വിളക്കുമരം



ഡോ. സിരിയക്ക് തോമസ്

ജൗവരി 23 ന് നേതാജി സുഭാഷ് പ്രദബ്ദാസിന്റെ 125-ാമതു ജമിനീനമാണ്. കഴിഞ്ഞ നൂറ്റാണ്ടിൽ ഇത്യു കൂടെ ഏറ്റവും പ്രതിഭാസമ്പന്നരായ നേതാക്കളുടെ മുൻനിരയിലായിരുന്നു നേതാജി. എന്നാൽ, വധ തൃപ്തിനായ ഒരു നേതാവായിരുന്നു ഭാബാൻ. ജനകൂ ഐസയിലെ കടക്കിലായിരുന്നു. പ്രശസ്തമായ ബംഗാളി കുടകുംബമായിരുന്നു ഭാബാൻ കുടകുംബം. സ്വാത ശ്രൂസമരത്തോട് അടുത്ത വസ്യമായിരുന്നു ഭാബാൻ കുടകുംബത്തിന്. ബംഗാളി ‘ബാബു’ വിഭാഗത്തിലെ ആധ്യകുടകുംബങ്ങളിലെണ്ണം. രാഖ്ഷീയനേതാക്കളും ശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരും വിദ്യാഭ്യാസവിചക്ഷണമാരും സർക്കാർ ഉദ്യോഗസ്ഥരും സാഹിത്യകാരന്മാരുമൊക്കെയാരാളമായുണ്ടായിരുന്ന ഒരു പരമ്പരാഗത ബംഗാളി കുടകുംബം.

ବୋପାଳ ଅଶ୍ରୁମାଯି ରଖିଲେବୁ ଗାସିଯିଲୁଏ ଆକୁତ ଆ ରାଯକିଲେବୁ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଉପରୁକ୍ତିରୁଣିଲ୍ଲ ଫ୍ରାଙ୍କତାଯିରୁଣ୍ଟ ବାସତିବାଂ ମୋଟିଲାଠି ଏହାପାଇଁ ବୁଝାଯିଲୁଛି ଗାସିଯିଲୁଏ ଆଶମାଯ ଆରମ୍ଭ ବସନ୍ତ ଜୀବପାଇଁଲାଗିବ କୋଣ୍ଠିଶାନ ଅଧ୍ୟକ୍ଷପଦମୁକ୍ତ ବରର ଏତିଚ୍ଛୁକଙ୍ଗିଣିରୁଣ୍ଟ ଅତିକୋଣାଟ୍ ବିଦେଶ ଜୀଚିରୁଣ ସ୍ଵିକିଯରେଣ ତାକିଲୁଙ୍କ କୋଣ୍ଠିଶାନିତି ଯାରାତିମୁଣ୍ଡାଯିରୁଣିଲିକଣୀଂ କୋଣ୍ଠିଶାନିରେ ଜଗିରିଲୁ

ஸௌகர்தானிப்பத்தில் ஶோலிசு வோஸ் ஸுவாமோவிக்கமாயும் கோஸ்டிரஸ் பிரஸியஸ்டாயும் பிளிக் திருச்செட்டகு கலெக்டு. ஏற்காடு, 1939 ற் வீஸ்டு கோஸ்டிரஸ்யூக்ஷன் பத்திலேக்கு மதுரிக்குவாட்டுத் துடுப்பு ஸுவாஸ் பாடு வோஸிலேக்கு தீருமானம் ராஸியிஜியூட் நேதையுடைய திருமதிரையை வெல்லுவிழியாளை பெப்சார்ளைமு ஸ்டாய்ப்லூஶ் ராஸியிஜி தென்ற ஸுவாமார்த்தியாயிமுதிரின் நேதாவும் ஹட்டுக் காஷ்ளை கோஸ்டிரஸிலேக்கு விவராதப்ரித்தகாரருமாய யோ. பட்டாலி ஸிதாரமழுவை பிவராபிசு. ரோஸ்ரூத்திலாயிருடைய வோஸ் ஸ்டெட்சுபிலாயிருடைய ஸமேக்டங்வேப்பிடியை வெட்டியத். திருச்செட்டகுப்பிள் வோஸிகாயிருடைய விஜயம். உக்கிளேன்டையில்கிடுகினுத்து பிமுவ நேதாவாயிருடைய முத்துராமலிங்க தேவராளைதே வோஸிகு வேட்டி கூக்கமாயிக் குத்திலிருக்கியத்.

ദക്ഷിണേന്ത്യൻ പ്രതിനിധികളിൽ വലിയ പക്ക് വോട്ടും തേവർ വോസിനുറപ്പാക്കിയിരുന്നു. ശാസ്യജിക്കു മനസ്സിൽ വല്ലാതെ മുറിവേറ്റിരുന്നിരിക്കണം. അദ്ദേഹം വോസ് പ്രവൃംപിച്ച കോൺഗ്രസ് പ്രവർത്തകസമിതിയിലെ തന്റെ പക്ഷക്കാരോടുമുഴുവനും രാജിവയ്ക്കും വാൻ ഉപദേശിച്ചതോടെ സുഭാഷ് വോസ് കോൺ



എന്നതും ചരിത്രം.  
രണ്ടാം ലോകമഹായുദ്ധമാരംഭിച്ചതോടെ പാശ്ചാത്യ  
സഖ്യത്തിനെതിരെ ജർമ്മൻ - ജപ്പാൻ - ഇറ്റലി അച്ചു  
തന്ത്രം ശക്തിക്കർഷകാപ്പാനിന് ബ്രിട്ടനെ തോല്പിക്കാൻ  
ശ്രമിക്കുന്നതാണ് ഇന്ത്യയ്ക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിക്കു  
വാനുള്ള എളുപ്പവഴിയെന്നായിരുന്നു നേതാജിയുടെ  
വാദം. വോസ് പ്രകടമായിത്തന്നെ ജപ്പാനുമായി  
ബന്ധപ്പെടാവെന്നു മറത്തുലാ അച്ചാതണ്ണ ശക്തിക്കൂട്ട

ஜம்மிப்பூவாஸ்காலத்து வோஸ் ஏறு பின்னய திடிலும் சென்றுபெட்டிருந்து. ரைஸுமாயி அவர் விவாஹவும் கஷிதிருந்துவென்று பிறக்கலத்து வோ ஸிர்ஜ் அக்காலத்து அடுத்த ஸாபுபவர்த்தகரள் ஸாக்ஷைப்படுத்தியத். - எழிலிலி ஷிக்கி 1936-37 காலத்து வோஸிர்ஜ் ஸெக்ரடியுமாயிருந்து. அது வபங்களில் அவர்க்குள்ளாய் ஏஃக் மக்காயிருந்து அனிடா வோஸ். எனவுடைய பின்னய பிரயாமனம்தியாயிலிகே அனிட ஏரிக்கெல் ஹத்தாஸங்கள்களத்தினு வனிருந்து. எனவுடைய ஸ்ர்கார் அவரை ஸார்தாந் செய்யுக்கயும் எல்லா ஸுகருண்டும் செய்துகொடுக்குக்கயும் செய்தெக்கி லும் ஹத்தாயில் ஸ்பிரிடாமஸ்மாக்குவாங்கு அவருடை அஞ்சம்பதோக் அனுகூலமிலபாடலூ ஸ்பீகிள்சுதென் அதுக்கூடும் என்கூடும் அனுகூலமிக்க பின்னீக் உயர்த்துக்கயுள்ளாயி. ஏனால், ஜம்மநியிலேபக்கு மடங்குமுன்ப் அனிடா வோஸ் பிரயாமம்டு எனவுடையினும் மற்ற ஹத்தாந் என்கைச்சுக்கும் பிரதேகுக்கம் நனி பரியூக்கயுள்ளாயி ஏற்காடுகொள்ளவா அது வஶி விவாஹங்களுக்கொண்டு பின்னீக் வலிய பிரஸ்க்கி ஒள்ளாயில்.



# ଓର୍ବ ଲୁହଣ୍ଡକେଣ୍ଟି



ചെറുപ്പകാരനായ ഗ്രാമിയാണ് അതിന്റെ പോർട്ടറ്. പക്ഷേ, അവൻ പെരുമാറ്റം കണ്ടാൽ വെറുതൊരു 'കിളി'യല്ല ബന്ധിപ്പേരു ഓൺതന്നെ അവനാബന്നു തോന്തിപ്പോകും.

Digitized by srujanika@gmail.com



## കൂന്താൻ സൗകര്യം

வாசகமகிழித் வழிர ஸமர்மொன் ஶோபி, மிகபேறுஷு அவன் ரஸகரமாய ஓரோ கம்றீடு கலுா தமாககலுா பொட்டிக்கூ. ஸுறவு லாவி கான் ஆடுமொகை ஶமிசிறுகௌகிலுா பினீக்க பலபேறுஷு ராயிக் அவகேக்க உளிசில்கூ.

സുന്ദരിയായ കുമാരകാരിയുടെ പൂഞ്ചിൾ  
അവനു വലിയ പ്രോത്സാഹനമായി തോന്തി  
യിരിക്കാം. പിന്നെ രാധികയെ കേൾപ്പിക്കാനും  
ചിരിപ്പിക്കാനുംവേണ്ടി മാത്രമായി ശ്രദ്ധിയുടെ  
കമൾസുകർ.

പിന്നെ അവൻ അവളോടു നേരിട്ടു തന്നെ സംസാരിച്ചുതുടങ്ങി. അവൾക്കുവേണ്ടി മാത്രമായി തമാഴകൾ പറഞ്ഞു. പിന്നെ തമാഴകളിലാംത കാര്യങ്ങളും സംസാരിച്ചു.

ଏରୁ ତିବିସଂ ଅବସି ସକୁଳିଲେ ଅବସର  
ତିନି ପାସପୋର୍ଟ ବେସି ମୋଡ୍ରୋ ଏଇଦୁଷ୍ଟିଆଁ  
ମୋଡ୍ରୋ କିଟିକ୍‌ପ୍ରୋଫର ଅବସରକ ବଜର ହନ୍ତ୍ର  
ମାଯି, ବେଗୁମାରୁ କରାତୁକଣିକାବେଳୀ ଅବସର

ഈ സ്കൂളിലെ ഒരു തന്ത്രജ്ഞനായ മാർത്തിൻ അദ്ദേഹം അത് ഗോപിയെയും കാണിച്ചു. അപ്പോൾ ഗോപിക്ക് അതിൽ ഒരു കോപ്പി വേണം, അവൾ

**കാരണങ്ങൾ**  
ജോഷി ഖണ്ഠനാട്

സായാഹ തിലും പുക്കൾ ഇടതിങ്ങി വിരിഞ്ഞു നില്ക്കുന്നത് കാണാൻ നല്ല ഭംഗിയാണ്.

ലിസ് ജലാപ്പ് എന്ന് സസ്യശാസ്ത്രകാരന്മാർ വിളിക്കുന്ന നാലുമൺിച്ചടി.

# നാലുക്കണിക്കേട്ടി

കാർഷികം

---

‘ରୋପାର୍ଥ ଓ କେବଳ

పూర్వు ఎన్న కొచ్చుకు  
క్రికిలుకుపోలుగు అని  
యావుగా నాల్చుమణి  
చెచ్చి ఏతు ఉచ్చాన  
తింగుం వృష్టపుసుమ్మయ  
పకరున్నాంటుక్కు. అనంత  
రుగొళు ఉయరున్నవుగా

ടുന്ന സംസ്കൃതമായ നികർജ്ജിനേസിയിലെ അംഗമാണ് നാലുമണിച്ചേരി. ഏതാണ്ട് എല്ലാത്തരം മൺിലും ചെടി വളരും. ഏറ്റവുമധികം പുക്കൾ വിടർത്തുന്നത് നല്ല സുരൂ പ്രകാശം കൃട്ടുന്ന സമയത്താണ്. ഭാഗികമായ തന്ന ലത്തും ചെടി തരക്കേടില്ലാതെ വളരു.

பெரிசுட்டியிலே தகட்டிலே ஹது வழற்றதா. விடுபாகியும் பூவடிலை கிழன்னந்தும் செடி வரிய ஹிக்கா.

“ തേൻ കുടിക്കാൻ എത്തുന്ന കിളികളുടെയും നിശ്ചാരങ്ങളുടെയും അകർഷണക്രമാണ് നാലുമൺ ചെടി.

നാലുമൺിച്ചേടിക്ക് സവിശേഷമായ ചില ഉഷ്യ സിഖികളുണ്ട്. ഇതിന്റെ വേതിന് ഉഷ്യമേരുയുണ്ട്. പ്രസാദം ഉണ്ടാക്കുന്ന മരുന്നായും വിരേചനയും മായും തെരഞ്ഞെടുത്ത്, ചൊറി, ചിരഞ്ഞ മുതലയാവ ശ്രമി പ്ലിക്കാനും തൃപ്താഹിക്കാനുണ്ട്. ഒരിക്കൽ നടക്കൽ കണ്ണലും ഉദ്യാനം വിടക്കുപോകാതെ രൂപ ചെടിക്കുന്നിയാണ് നോഡ്സ്ഫൈറ്റ്.

# മുൻകൊണ്ട്

**ചീഫ് ഫോറ്മേറ്റ് &  
മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ:** ഡാ. കുരുൻ തടത്തിൽ  
**അസോസിയേറ്റ് ഫോറ്മേറ്റ്:** ഡാ. ജോസഫ് തെരുവിൽ

മനുഷ്യൻ പദ്ധതികൾ വിഭാവനംചെയ്യുന്നു; അതിമലായ തീരുമാനം കർത്താവിന്റെത്തേരെ.

സുഭാഷിതങ്ങൾ 16:1

എഡിറ്റോറിയൽ

## കൊവിഡ്‌പനം കുടുതൽ ജാഗ്രത വേണം

തലവനിൽ കേരളം നാല്വാമതാ സ്. മഹാരാഷ്ട്ര, കർണ്ണാടക, ആസ്സാപ്രദേശ് എന്നീ സംസ്ഥാനങ്ങളിൽ കേരളത്തിനു മുകളിലെങ്കുൽ

କୁଣ୍ଡ ଦେଖିଲୁଛକାହାରେ ଏହିଥିଲୁ ପତି  
ବିଗନ୍ ଓ ରୂ ଲକ୍ଷ୍ୟମାତ୍ର ପାଇବିଲୁଛି  
କହୁ. ଲୁହିଲେ 75 % ଅନୁର୍ଦ୍ଧର୍ଵ ଏହି  
ସି.ଅନୁର୍ଦ୍ଧର୍ଵ ପରିଶୋଯନ୍ତାଯାତିରିକିଲୁ  
ମେମନ୍ ମୁଖ୍ୟମାତ୍ରି ପରିଣତ.

രാജ്യത്തു പരിശോധന സമിരീകരണ നിർക്ക് (ടെസ്റ്റ് പോസിറ്റീവിറ്റി രേറ്റ്) 1.78 ശതമാനത്തിൽ നില്പക്കുവോൾ കേരളത്തിൽ നിലവിൽ ആതു പത്തു

ആർട്ടിപിസിആർ പരിശോധന  
യാക്കാനും മുഖ്യമന്ത്രിയെടുത്ത  
പുതിയ തീരുമാനം ഫ്രാദലനീയ  
രേഖ් എൻ സീറീസ് നേരിട്ടാണ്.

எனிடு மெயிஸின் விலாகங் நடத்திய பங்கத்திலான் இருக்கவேண்டுமென்று.

1-10 പേജ് തുടർച്ച

# കർഷകവണ്ഡികൾ

ആര്യക അക്കറാൻ മേധാ പട്ടകർ ചുണ്ടിക്കാട്ടുന്നതുപോല പുതിയ മുന്നു കാർഷികനിയമ ഓൺ കാർഷികമേവലയുടെ കോർപറേറ്റ്‌വത്കരണത്തിനും പുതിയ ജ യിതരസൃഷ്ടിക്കും രഹത്വവാക്കുമെന ആര്യക രാജ്യത്തെ കർഷകസമൂഹ ത്തെ സാരമായി ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഈ ആര്യക അക്കറാൻ സർക്കാരിനൊക്കു നില്ല. അങ്ങനെയെങ്കിൽ എന്നിനിത്ര യുതിപ്പേട്ടു നിയമനിർമ്മാണം നട പാക്കിന്നാവെന്ന സ്ഥാപിംകോടതിപോലും ചോദിക്കാനു.

# ഹാ. നൂറ്റണ്ടുമാണി തടവിലായിട്ട് 100 ദിവസം പിന്നിടുന്നു



നൃംഖിൽപ്പി: മാവോയിസ്റ്റ് ബന്ധം  
ആരോപിച്ചു ദേശീയ അനേകം ഏജൻസി  
അറിയും ചെയ്ത വയ്യാധികനായ ജെസ്സുട്ട്  
വൈദികൻ ഫാ. റൂൾ സാമി മുംബൈയിലെ  
തലോജ സെൻട്ട്രൽ ജയലിൽ നൃംഖിൽപ്പി  
തടവു പിന്നിട്ടും മോചനം ആകലെ  
പാർക്കിൻസൺസ് രോഗബാധിതനും കഴി  
ണിതന്മായിട്ടും 83 വയസ്സു കഴിഞ്ഞ ഫാ.

## ഡി. ഡോ. ജോജോ വരകുകാലായിൽ ചെറുപ്പിൽപ്പെട്ട സൂഷിരിയർ ജനറൽ

ತുക്കാക്കര: ചെറുപുഷ്പ സന്ധ്യാസനഭയുടെ സൃഷ്ടിയിൽ  
ജനറലായി റവ. ഡോ. ജോജേ വരകുകാലായിലിനെ തിരഞ്ഞെ  
ടുത്തു. ആലുവ ലിറ്റൽ ഫ്ലൂവർ മേജർ സെമിനാരിയുടെ പ്രസ്തു  
യൽസ്ഥിതി, തത്ത്വശാസ്ത്രപദ്ധതിയുമായി സേവനം ചെയ്യുകയായ  
രൂപു അദ്ദേഹം. ഫാ. ജോർജ് ആറാനേബി, ഫാ. ജേബൻ കപ്പറ  
രൂമലയിൽ, ഫാ. അനീഷ് അങ്ങാടിയത്ത്, ഫാ. ജീവൻ തുണ്ട്  
യിൽ എന്നിവരെ കൗൺസിലർമാരായും ഫാ. ടിരോ കൊച്ചു  
ക്രാവിംഗ് റിത്തിക്കുട ബാധിൽ ജനറലായും തിരഞ്ഞെടുത്തു.



# മലയാളകവിതയുടെ മന്ത്രിലക,



സംസ്കാരം നമ്മുക്കവക്കാശമുള്ളത്. സംസ്കാരം മുൻനിർത്തി പറയ്ക്കാൻ, എൻ്റെ തലമുറയുടെ ഭാവുക്കത്തു രൂപപ്രദൃഢത്തിൽ കുവികൾ ഒണ്ടുപേരാണ് - ഓ.എൻ.വി.യും സുഗതകുമാരിയും. അവരുടെ കവിതകൾ വായിക്കുകയും ആസ്വദിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു തുള്ളൽനബഹാണു തൈങ്ങൾ. അധ്യാപക ജീവിതം തിരഞ്ഞെടുത്ത തൈങ്ങളിൽ പലരും ആ കവിതകൾ പരിശീലിച്ചിട്ടുണ്ടിരിയാണെന്നും ലേക്കു നയിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

“ ഇപ്പോൾ പിന്തിരിഞ്ഞുനോ  
ക്കുവോൾ, ഒരു വസ്തുത എടു  
അതു പറയുമ്പോൾ ഒരു സംശയം  
നിലനിൽക്കുന്നു. മനസ്സിൽ നന്ദിയുടെ  
പ്രകാശം പരത്തുന്നവയാണ്  
രണ്ടുപേരുടെയും കവിതകൾ.  
വായിക്കുകയും അസാദിക്കു  
കയും പരിക്കുകയും പറിപ്പിക്കു  
കയും ചെയ്യാവരെങ്കെ മനുഷ്യ  
നന്ദിയുടെ പാലാഴിയിൽ മുണ്ടിനി  
വരുകയായിരുന്നു.”

1961 ലെ പുരിത്തുവന്ന ‘മുത്തു ചീപ്പി’യാണ് സുഗതകുമാർഡിയുടെ അദ്ദേഹം കവിതാസമാഹാരം. ‘സുഗതകുമാർഡിയുടെ ഈ റവ്യൂച്ചയം അഞ്ചുള്ളായ കവിതകൾക്കും അവതാരിക വേണമോ?’ എന്ന് ആദ്യ റ്റൂംകെങ്കാള്ക്കുന്ന ബാലാമണിയമ്മ യുണ്ടതാണ് ‘മാസലധ്യപിന്ത്’മായ അവതാരിക. സുഗതകുമാർഡിയുടെ ഏറ്റവും മനോഹരമായ കവിതയെന്ന് ഒരു വിഭാഗം സഹൃദയർ ഇന്നും വിലയിരുത്തുന്ന ‘കാളിയമ്പറ്റം’ വായിച്ചുകൊണ്ടാണ് നമ്മൾ സമാഹാരത്തിലേക്ക് എത്തേരുച്ചിക്കാനെത്ത.

അപഹനയുടെ സഹപ്രസംഗി  
അർഥ വിടർത്തുന ഉമാദിയായ  
മനുഷ്യാത്മാവിശ്വേ പ്രതീകമാണു  
കവിതയിലെ കാളിതൻ. അവബന്ധി  
ആയിര പത്തികളെയും രക്തം  
തെറിക്കുംവിധം മർദ്ദിച്ചു നൃത്തം  
വയ്ക്കുന ഉള്ളിക്കുപ്പണി പര  
മാത്മാവിശ്വേ പ്രതീകവും. മലയാ  
ള കാവ്യ ലോക തനിന് അത്യ  
പൂർവ്വവും അത്യാഹ്വാക്കരഹ്യമായ  
കാവ്യാനുഭവമാണ് ‘കാളിയ  
മർദ്ദിനും’ സമാനിച്ചത്. ബാലാമ  
ണിയമ്മയുടെ ആഹ്വാവിവച

“നിരുത്തിരൊല്ല നൃത്തം,  
നിർവ്വാതി

ലയത്തിൽ അനുഭവമാവിയുന്നു  
മദാന്യകാരം മാറിലെ, നിശി  
തുറിനു പുർണ്ണത കണ്ടിലാ,  
അസ്തയാലേ പുണരുംജീവിത  
ബുദ്ധനമാനു

മഴിയെന്നീലു  
അറിയെന്തു എണ്ണെന്നുളേളാരി  
വെറു-  
മഹിത കണ്ണാ, മായെന്നീലു....”

எனைஸ்ரிகமாய ஸ்ரீக  
கதியுடை அந்தூப்பவா ஹ  
மாணு ஸுஶக்குமாறியுடை கவி  
த கஸ். ஹது திறிசுரின்த  
அரஸாட்க லோகதோகாஸ் ஹ  
அண்ணதை ஸமுண்டஸாபித்துப்  
திட்கல்லு ஹ கவியை நிரமன  
ண்ணாட உச்சகாஸ்து. அவருடை  
ஸமாஹாரணஸ்க் அவதாரிக  
குளிசு ஸுருதுப்புரைய கவிக்கலை  
எடயு ஹ நிருப்பக்குரையு ஹ  
ஸ்ரீபாப்பஸ்கஸ் அதாணு வெளி  
பெடாத்துந்த.

അരുപ്പതുകളിൽ മലയാളത്തിലെ ഏറ്റവും ആദരണ്ടീയനായ കവി ജി. ശങ്കരകുമാർപ്പാഡിരുന്നു. സുഗതയുടെ രണ്ടാമത്തെ കവിതാസമാഹാരം ‘സപ്പനഭൂമി’ (1965)യെ അനുഗ്രഹിച്ചയച്ചതും ജി യാണ്. ‘ഉഷ്ണം ആരുദ്ധരയും അവതാരിക്കയോടുകൂടിയില്ല’ പ്രധാനത്തിലേക്കു കടന്നുവരുന്നത്. ഈ സപ്പനഭൂമിക്ക് എന്തിനാണ് ഒരാമുഖം? എന്നാണ്ടേഹം വാസ്തവ്യപൂർവ്വം കൂടിച്ചുത്. ഹതി 10 പ്ലി ക്രിൾക്ക് (1967) എന്ന്. ഗുപ്തരൻ നായരും പാവം മാനവ

എറുപയത്തിന് (1968) എൻ.വി. കൃഷ്ണൻ വാ രൂപരും രാത്രിമഴ ത്യക്ക് (1977) എൻ. കൃഷ്ണൻപി ഇളയും എഴുതിയ അവതാരിക കൾ, കാനനചോലയിലൂടെ പത ഞണ്ടാഴുകുന്ന തെളിനിർപ്പവാ റാപ്പോലെ സംഗ്രഹമായ ലാവ സ്ന്യാനഭവം പകരുന്ന സുഗതകു മാരിക്കവിതകൾക്കുള്ള അനുശ റാദായകമായ സാക്ഷ്യങ്ങളാണ്.

卷之三



ഉഴിന്നല്ലയുന്ന ഇത് അനേകം  
ഷണം നീണ്ടുപോകുന്നോടു  
എത്തിച്ചേരുക മിസ്റ്റിസിസ്റ്റിനെ  
കവാടത്തിലാണ്. സുഗ്രതകുമാര  
യുടെ കവിമനസ്സും എത്തിച്ചേരു  
നൽ അവിടെത്തന്നെന്നയാണ്. അത്  
കവിതകളിലുടനീളും നിരത്തുന്ന  
പ്രക്ഷുപ്പം വിഷദവും നശ്ചന്ദ്രവും  
യവും ശ്രദ്ധാതുരതയുമെല്ലാം  
ഇതിന്റെ സുചനകളാണ്. ഈ  
തീവ്യാനുഭവത്തിന്റെ ഉച്ചിപക്വിഡ്  
വഞ്ഞളായി സമകാവിക്കജീവിര  
ത്തിലെ മുല്യനിരാസവും നോഗ  
തൃപ്പണയും അടങ്ങാത്ത ആർ

A close-up portrait of Sri Chinmoy's forehead and eyes. He has white hair and a small black dot (tilak) on his forehead between his eyebrows. He is looking slightly to the right.

തലയാളുവാൻ താഴെ  
 വഴിമരുപ്പോടിലപ്പെട്ടുമുണ്ട്!  
 അരുരുമിലേക്കിരേലന്നായിരും  
 ഏകാന്തത്തു  
 താരുണ്ണം താരങ്ങളുണ്ണം  
 അപ്പാടിലാറ്റാദത്തെന്നുണ്ട്,  
 കനിവെച്ചും  
 സ്വപ്നങ്ങളുണ്ട്, കന്നിരൈമരുണ്ട്.

ഈ വരികളിൽ സുഗതകു  
മാരികവിതയുടെ ഉൾത്തുടിപ്പ്  
കളാണ് മുഴങ്ങുന്നത്.

ସୁମରକୁମାର ଏଣ୍ଟିଗେନ୍  
ହରୁକେକକିଳୁଙ୍ଗ ଶିରଲ୍ୟିତ୍ୱପଦ  
ପ୍ରାର୍ଥମ ନା ପୁରୀପୁଂ ମଧୁପଦ  
ପିଣ୍ଡାଃ “ମୁଖ୍ୟମଣିକବୁ କେରାପା  
ତିଲେ ମୁଖ୍ୟବନ୍ ସଂତ୍ରୀକଳ  
ଦିଯାଂ ଅନ୍ତରୀଶରିଂ ଛନ୍ଦକାଳି”



ക്യൂട്ടികൾ വാവിച്ചിരിക്കുന്നു  
വിശ്വിഷ്ടഗാമങ്ങളെ  
സ്വഭാവിക  
സരിചായപരമായ സംരക്ഷണം



## ജോയിഷ് ജോസ്

പെൻകുട്ടി ആൻഫോകിനപ്പോൾ വിടാതെ പിന്തുടരുകയാണ്...

# ശ്രീ നിത്യാളുടെ ഉള്ളിലാണ്



സി. മേരി ജയിന്റ് എസ്.ഡി

എത്ര ശ്രമിച്ചാലും അധികാരികൾ നാശിക്കാൻ തന്നെ വിടുമാറാതെ പിഡിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. മറ്റ് കാരണങ്ങളും വച്ചാൽ കൂടുക്കുടെ പത്രക്ഷസ്പ്ലേ നാശം ഉപദേവതക്കും യും ചെയ്യും. അങ്ങനെ പ്രവാഹം അതിനെക്കുറിച്ച് ആഴം കാണായി ചിന്തിക്കണം. അവ നാശിക്കുന്നതിനും ചെയ്യണം.

ചെയ്യും.  
നമിലെ നെറ്റീവ് തരം  
ഗത്തെ പുർണ്ണമായി ഒഴിവാക്കാൻ  
ഇച്ചിക്കുന്നുവെങ്കിൽ ചില അവ  
ബോധസഹായികൾ പ്രയോജന  
പ്പെട്ടുത്താം. ‘എന്നി ലുജ്ജ  
കീസ് തുശക്തിയാൽ എന്നിക്ക്  
എന്നും ചെയ്യാൻ കഴിയും...’  
‘നിങ്ങളുടെ ഉള്ളിൽ ഉള്ളവൻ  
ലോകത്തിൽ ഉള്ളവനേക്കാൾ  
വലിയവനാണ്’ തുടങ്ങി എത്ര  
യോ അവബോധസഹായകമുന്ന  
അക്കി നുംകബാം

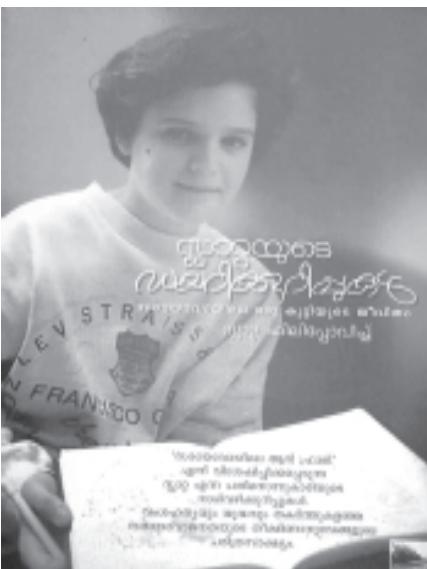
ബിനോദത്താരും ഏതെങ്കിലും ഒരു സഹായകമന്ത്രം നിവാധി തവണ ഉരുവിടാൽ, നാം ശാരീരികമായും ആത്മീയമായും ഉന്നതതലങ്ങളിലുള്ള സ്പന്ദനങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുകയും നമ്മിലെ നൈറ്റ്രോജൻ ചിന്താഗതകളാണ് നമ്മിൽനിന്നു വേർപാട്ട് വിദ്യുത്താങ്കളിലേക്ക് അകന്നുപോവുകയും ചെയ്യും. പൂർണ്ണശക്തിയിലും ദൃശ്യവിശ്വാസത്തിലും ആയിരിക്കണം വചനത്തിന്റെ ഉരുവിടൽ.



അടുക്കുക, അതിനെ പുല്കുക,  
അതിൽ ലയിക്കുക, സത്ത്രനാ  
ക്കുക.

എളുപ്പമെല്ലകിലും അതു  
സാധ്യമാണ്. അസാധ്യമായി  
ങന്നുമില്ല. എന്നാൽ, നാം നമ്മു  
ടെ ദൈവികരക്തതിരയ തിരിച്ചറി  
യാതെ ശ്രദ്ധമുഴുവൻ മറ്റൊള്ളപ്പറ  
ഡേക്കു തിരിച്ചുവച്ച് താനൊന്നും  
അറി ഞ്ഞില്ല എന മട്ടിൽ  
നിപ്പേഡക്കുന്നാരവുമായി ജീവി  
ച്ചു പോകുന്നതിൽ എന്നർമ്മമാ  
ണ്ണുണ്ട്?

A black and white portrait of a man with dark hair and a well-groomed beard. He is wearing a light-colored suit jacket over a white shirt and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is plain and light-colored.



പ്രിയപ്പെട്ട മിമി,  
 പുക്കാനായി മരങ്ങളിലും,  
 പക്ഷികളിലും, കാരണം,  
 തുഡം അവെയെ നശിപ്പി  
 ചീരിക്കുന്നു. ‘വസന്തകാല  
 മാണസക്കിലും’ പക്ഷികളുടെ  
 കലപില കേൾക്കാനില്ല.  
 പ്രാവുകൾ ഒന്നുപോലും  
 സരയേവോയിലില്ല. കോ  
 ലാ ഹ ല മും ഓം കഹുന  
 കുട്ടികളിലും, കളികളിലും,  
 കുട്ടികളിൽനിന്നും ബാല്യം  
 എടുത്തമാറ്റപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.  
 തൊൻ ആത്മഹത്യ ചെയ്യാ  
 =നുള്ള സാധ്യത വർദ്ധിച്ചു  
 വരികയാണ്. എനിക്ക്  
 ദൈര്യം ചോർന്നുപോകു  
 നു. എനിക്ക് നിലവിളിക്കു  
 ണമെന്നു തോന്നുനു. മുഴു  
 ചുരുട്ടി ഇടക്കാൻ തോന്നുനു.  
 (സുരജ്യം ദയവിക്കുന്നും കർ)

(ସ୍ଵର୍ଗଯୁଦ ବାହିକୁଣ୍ଡିକର)  
 ଚିଲ ବାସନକର୍ତ୍ତା ଲହରି ପଡ଼ି  
 ତଥାରୁଣ୍ଡକୁ କୁଳିରଣୀଯିକାରୁ  
 ଙ୍କୁ, ଚିଲପ୍ରେସ୍ଟର ଅଗିଯାତର  
 ‘ଆହୋ’ ଏଣ୍ଟ ପଠନତ୍ବପୋକା  
 ରୂମୁଣ୍ଡକୁ. ଏକାତର, ମଧ୍ୟ ଚିଲତ  
 ରୁ ଶର୍ଶରାବ ବ୍ୟାକିଯାକି  
 କହାଣ୍ଡ ବୋଯାପୁର୍ବୀ ମନ୍ଦିରୁ  
 କଷତ୍ୟକଷତ୍ୟାଂ ଚେତ୍ୟୁଂ. କାହାଲଂ  
 କୁରେଇଯାକେ ଉଣକିକଲେ  
 ଜନ୍ମାଲ୍ୟାଂ ପାରଂ ମୁକିଯ କନ୍ତି  
 ପୋଲେ ଚିଲତ ଉତ୍ୱନିତ ଏହି  
 ଜନ୍ମକୋଣେଇଯିରିକହୁଂ. ଚିଲ  
 ଗେରାଇଲୁଣିତ ଆତ ଉତ୍ୱକିର୍ଯ୍ୟା  
 ଲିଚ୍ଛିବିନ ନମ୍ବର ଚୁଟ୍ଟିପେବାଞ୍ଜି  
 କହୁ. ଆଜାବନ ପିଲାଙ୍କରେମନୀ  
 ଚୁଟ୍ଟିପେବାଞ୍ଜିଚ୍ଛପୋଢାଣ୍ ସ୍ଵାର୍ଗ  
 ଯୁଦ ଯାଇକହୁଣିପୁକର୍ତ୍ତା ଏହି  
 କରିଛାନ୍ତି ବାଯିକାନ୍ତାତର.  
 ହୁତିଗୋଟୁ ସାମ୍ବମୁହୂର୍ତ୍ତ ଅନ୍ତି  
 ବେଅର ପଲତବଳ ବାଯିଚିନ୍ତି  
 କୁତୁହଳତାକେନ୍ତିଲୁଂ ସ୍ଵାରଗ୍ୟରେ

മുന്നര വർഷം സൈനികമായി ഉപരോധിക്കപ്പെട്ടു. ചുറ്റുമുള്ള ഉയർന്ന സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നു ഗതാവശിഷ്ടങ്ങൾ പീരകികളിൽ നിന്നും താങ്കുകളിൽനിന്നും വെടിയുണ്ടകൾ ചീരിപ്പാണ്. അങ്ങെന്നും ആയിരക്കണക്കിനാളുകൾ കൊലച്ചയ്ക്കപ്പെട്ടു. മറ്റ് ഒട്ടരെ സ്ഥലങ്ങളിലും ചോരസ്സും ദഹിച്ചായും മൊത്തം ഒരു ലക്ഷം പേര് മരിക്കുകയും ഇരുപത്തിരണ്ടു ലക്ഷം പേര് വഴിയായാര

മാവുകയും ചെയ്തു.  
ബോസ്സനിയായിലെ യുദ്ധ  
തിരഞ്ഞെയും വാഹനത്തെയും  
കുറതകൾക്കു സാക്ഷ്യംവഹിച്ച്  
പതിനൊന്നുകാരിയായ സ്വാദ്  
ഫിലിപ്പോവിച്ച് യുദ്ധപശ്ചാത്യ  
ലത്തിലെഴുതിയ യാരിക്കുറപ്പു  
കളാൺ പിന്നീട് ‘സരയേവോ  
യിലെ ഒരു കുട്ടിയുടെ ജീവിതം’  
എന പേരിൽ പ്രസിദ്ധീകരിക്ക  
പ്ലെടുന്നത്. ആൻ ഫ്രാങ്കിനു

കമ്പറിച്ചിൽ വല്ലാതെ നൊന്മര  
പെടുത്തും.

ഇവരിൽ പകുതിപ്പേര്‌ക്ക്  
നേരിട്ട് വെടിയേറിരുന്നു, മുന്തിൽ  
രണ്ട് ഭാഗം കൊള്ളപ്പെട്ടേക്കാ  
വുന്ന സാഹചര്യങ്ങളിലായിരു  
ന്നു. ആദ്യത്തെ കലഹങ്ങൾ നിത്യ  
സംഭവമായി മാറികഴിത്ത് രാജ്യ  
ങ്ങളിലെ നിരവധി കൂട്ടുകൾ  
സമാധാനം എത്തെന്ന് തെറക്കല്ലും  
അറിയാതെയാണു വളർന്നു  
വരുന്നതെന്ന് ഇത് പുസ്തകം  
നമ്മുണ്ടാക്കാൻ



പ്രതിസന്ധികൾ

എങ്ങനെ തരണം ചെയ്യണമെന്ന  
റിയാതെ ഉഴിവുന്നവർക്ക് ഒരു  
പാഠമാണ് പിരവം വെളിയ

പാരമ്പര്യം പാരമ്പര്യം എന്തുടർന്ന് സാമേഷിനി മരിയുണ്ടായി. ഇരുപതറാം വയസ്സിൽ അപകടത്തിൽപ്പെട്ട എന്നിനു കീഴ് പോര്ക്ക് പുരുഷന്മായും ചലനശേഷി നഷ്ടപ്പെട്ട മരിയ വിധിയെ പൊരുതി തന്റെപുണ്ണിപ്പിലൂടെ എറണാട്ടിലെ ഒരു ദേശവാസിയാണ്.

வென்றியங்காக் தழியத்திற்கியில் விழுப்பு பரீர்விரேஸ்டியும் ஸுநியூக்டெயும் மக்ஸ் மற்று பாடந்திற்கில் மிகுமிகுக்களியாயிருந்து. விழேஷ்ரத்தான் ஸ்கூஸ் விழுப்பு ஸஂ பூர்த்தியாக்கியிரத.

தொடுபூஷ அன்றையில் மெயிக்கல் கோழித்திட்ட 2016 தலைவரினால் பிரபுவேஶனம் வழிப்பட்டு, கோழியை ஹோஸ்லிட் தாமஸிபூரியிலிருந்து பற்றி. கலங்காயி கரங்களை வழங்குவதற்கு தொழிலில் மறிய வழிரை வேந்துகின்ற கோழிகளை மறுபார்வையாகி மாரி.

எனால் வற்றுவ பாடம் பூர்த்தியிடக்கான  
திவஸங்கள் வொகினில்கூவேஷாளன்  
மரியதை ஜிவித்துவிலெ அத கருதுத  
திவஸம் ஏதுதியர். ஹோஸ்த் முரிதில்  
ஹிகூவேஷால் அப்ரதிக்ஷிதமாயெ  
திதை மா. அபோசாள் ஸௌா நில  
யிலெ வொத்கள்ளியில் துளி உள்  
அவாநாயி விதிசிறுந காரும் மரிய  
ஓர்த்தத். ஓடிபோயி அயதினின்னு  
துளி வலிசெடுத்தெபோடேகூம் வொத்  
கள்ளியிலுண்டாயிறுந வத்துதூதுஞி  
கலில் தெளி மரிய ராஷேக்கு பதிச்சு.  
விழ்சயில் தலதிதை அஉத்திதை முரிய  
வேடு. உடன்தென ஸுபூத்துக்கலூம்  
கோஜஜிகாரிக்கலூம் கோவனேரி  
மெஸிக்கன் கோஜஜில் ஏதுதிச்சு. பறி  
ஸோயங்கில் துட்டிலெ அஸ்மி எடி  
ஷத்தாயும் நகல்லின்னும் கஷ்டம் ஸாவீ  
சுதாயும் கலெத்தி. நகல்லினேநு கஷ்டம்  
ஸுருத்தமாயதினால் ஶரீரத்திலெ  
பலங்கேஷி நகல்லினு. ஹுதோரெ கு  
டுதல் ஸாக்கருணங்குதுஞ் ஏற்றுள்ளகுதுஞ்  
அமுத அஶுபதியில் ப்ரவேஷிப்பிச்சு.  
ஶரீரம் முழுவால் தழுநின்னுபோய் மரிய  
த்தக் பிடிந ஸக்கிர்ணமாய ஸஸ்து  
கிருக்கில் நகத்தி.

எடுவிட்ட கைக்கல் பலியிக்காமென  
அவசமயிலெத்தி. தடக்கிகிடுவத்  
காலி வெல்லுர் மெயிக்கை கொல்ஜித்  
பிளியேறதோயிலும் நடந்தி. அரூ  
மாஸங் நீளை சிகித்தை கடினமானதான்  
என் விதிசெயினில் ஹரிகாவுடு நில  
யாய்த். அதைப்படிக்கிடக்கலையிலும்  
போலூர் ஏழஞ்செயியும் எஃ.பி.பி.എன்  
எழுதியெடுக்கலைமென அழற்சமாயி  
ருடை உள்ளுடை மற்று நிலை

രുന്നു മരിയുടെ മനസ്സു കാണു. വീരചുഡിൽ ഇരിക്കാമെന്ന സ്ഥിതിയായപ്പോൾ കൂസിൽ വൈണ്ണവ്

- ஆகர்ஷகமாய புதியவையினால் ஸெயற்றுக்கொள்ள
  - காவுக்கூட கூட்டானால் விரியங்கொள்ள
  - பிரயிக்கூட ஸெனிவிக்கூட் அனுபவங்கள்
  - சுபின்னுக்கூட பிரவாசநாணக்கிராக்கல்
  - கூட்டுக்கூட ஸ்த்ரீவைகள் கூட முன்னால் போ

# പ്രീനിക്സ് പക്ഷിയെഴുലു ഉയിർത്തേണിരു മരിയ

କୋଳିଙ୍ଗ ପ୍ରୋଗ୍ରାମୁକଳିତ୍ ବିତ୍ତରେତ୍ସୁ ଲୁହୁଙ୍କ ସୁମୃତରୁ  
କରେକଣାପ୍ରାମ ଅନୁତରତିମିରିକବୁକରୁୟ ଚେତ୍ତାୟ ମାଂଶର  
ଷେଠ, ବିନିଲିଙ୍କ, ବୋଯି ପେତିର୍ଭିଲ୍କ, ପେତିର୍ଭିଲ୍କ  
ଏଣ୍ଟ ତୁଳଙ୍ଗା ଚେତ୍ତାଳ କଣ୍ଟିଯୁଗନତିନପ୍ରାମୁତ୍ତି  
ଏଲ୍ଲା କଲାପରିପାରିକରିକବୁକରୁୟ ମରିଯ ପକ୍ଷଦ୍ଵାରି  
କରୁୟ ଓ ସମାଗଂ ବାଜାକରୁୟ ଚେତ୍ତିନାଲ୍ଲ.

സ്കൂൾകാലാലടത്തിൽ കായിക മത്സരങളും എ പ്രതിരേഖയിരുന്നു. സ്കൂൾ കൂപ്പറ്ററ്റ് വരെയായിരുന്നു. നിവധി മെഡലുകളും ട്രോഫികളും പ്രസാദപത്രങളും സാരം മാക്കിയിട്ടുണ്ട്. അനുബന്ധത്തിൽ അതേ സ്പോർട്ട് ക്ലബ്മാൻസ്‌പിരിറ്റ് തന്നെയാണ് വീഴ്ചയിൽ നിന്നു മരിയായ പിടിച്ചുകൂടിയതിനാൽ.

കൊച്ചി രാജ്യാന്തരമ്പ്പുഡിയത്തിനടുത്താണ്  
മർറ്റയും കുടുംബവും ഇപ്പോൾ താമസി  
കുന്നത്. ആരുദ്ധരയും സഹായമില്ലാതെ  
പുറത്തേക്കാണി കാഞ്ഞി നടക്കണമെ  
നാംഞ് മർറ്റയുടെ അശ്രമം. പക്ഷേ,  
അതിന് തടസ്സമായി നിൽക്കുന്നത്  
പണ്ണിക്ക് ട്രാൻസ്പോർട്ട് സർവ്വി  
സുകളിൽ അംഗപാലിതരായ  
വർക്കു യാത്ര ചെയ്യാനുള്ള

സൗകര്യം ഇല്ല എന്നതാണ്.  
കൊച്ചി മെട്ടോയിൽ  
മാത്രമാണ് ഇപ്പോൾ  
അതിനുള്ള സൗക  
ര്യമുള്ളത്.

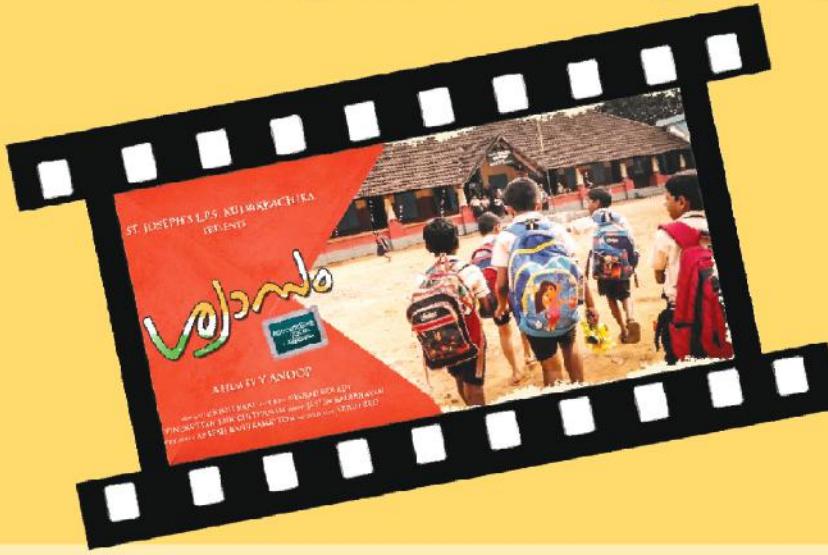
കെ.എസ്.ആർട്ടി.സി.  
 ലോ ഫ്ലേജാർ ബസിൽ  
 സാകര്യമുണ്ടകില്ലും  
 വിൽച്ചേയർ കയറ്റാ  
 നുള്ള സംവിധാനങ്ങൾ  
 ഇല്ല. കുടാതെ, ഇപ്പോൾ വിൽച്ചേ  
 യറിൽ എത്തുനവർക്കായി ഒരുക്കിയ സഹഘട്ട  
 ഇൽ അധികനിറ്റുകൂടി വച്ചുപിടിപ്പിച്ചിരിക്കുകയാണ്. അതു  
 മാത്രമല്ല, കൊച്ചി നഗരത്തിൽ വിൽചെയറിൽ സഖ്യരിക്കാനുള്ള സാകര്യ  
 മില്ല. പന്നബള്ളി നഗരിൽ ഉണ്ടകില്ലും അവിടെ വരെ എത്താനുള്ള സാകര്യ  
 മില്ല. അതിനാൽ, വിൽച്ചേയറിൽ സഖ്യരിക്കുന്നവർക്കുവേണ്ടിയുള്ള യാത്രാ  
 സാകര്യം കൊച്ചിയിൽ ഒരുക്കണമെന്ന ആവശ്യം ഉന്നയിച്ച് സർക്കാരിനു  
 നിവേദം നൽകാനൊരുജ്ഞുകയാണ് മരിയ. ഒപ്പം ഒരു വർഷത്തെ ഹൗസ്  
 സർജൻസി കഴിഞ്ഞ എം.ഡി. എടുക്കാനുള്ള ഒരുക്കത്തിലും.  
 മാതാപിതാക്കളായ ബിജു പീറ്ററും സുനി ബിജുവും മകൾക്കു  
 വേണ്ടെങ്കിൽ എത്തെന്നുവച്ചാൽ ചെയ്തുകൊടുക്കാൻ മുൻപത്തിയിൽത്

எனயுள்ள. எந்.வி.வி.எஸ் ரெடாங் வர்ஷ விதியாற்றுமினியாய் ஸஹோரதி மேற்றையாளி விழுவுடு எல்லா பிஸ்துளையோ டுா எப்பழுள்ள. கோலூஜ் ஹோஸ்லில் நடந அப கடமாய்தினாத் முடுவான் சிகித்தொசெலவுடு கோலூஜயிக்குத்தற்றெனயானு நடத்து நட.

പീനിക്ക്‌സ്‌പക്ഷിയെപ്പോലെ ഉയർത്തുന്ന സീറ്റുവന്ന മരിയ നമുക്കോരുത്തർക്കും ഒരു വലിയ പാംമാൺ.



# ഭര്യാ, മറ്റാളുമുണ്ട് കിമാപാത്രങ്ങൾ



വികാരിയച്ചെൻ്റെ വാക്കുകളാണുകി:  
“അക്കത്തേക്ക് എടുത്ത ശ്വാസം പൂറ  
തേക്കുവിടാൻ പറ്റിയില്ലരെയകിൽ  
പിന്നെന്ത് ജാതി? മതം? എവിനെ ജീവി  
തത്തിലേക്ക് തിരികെ കൊണ്ടുവന്ന  
മൊയ്തതിൽ നമുക്കു മുന്നിൽ ഇഷ്യ  
രോണിന്ന്...” കാണികളുടെ കയ്യടിമ  
ധേയ സ്ക്രൈനിൽ ‘ശ്വാസം ശുഭം’ എന്ന  
കുറിപ്പ്.  
ഹസ്പച്ചിത്രത്തിലെ കമാപാത്രങ്ങളും  
അഭിനേതാകളും ധമാർമ്മജീവിത  
തിലിലും ആ ‘വേഷക്കാർ’തനെ. സിനിമ  
യിലെ ഫാ. മാത്യു, കുടക്കച്ചീറി  
സ്കൂളിലെ മാനേജരച്ചനായ റവ.  
ഫാ. മാത്യുതനെ. ഹൈമിന്സ്ട്രെസ്  
സിസ്റ്റർ ആൽഫി, പദ്ധതിയിൽ മെമ്പർ  
റാണി എന്നിവർക്ക് സിനിമയിലും മാ  
റ്റമില്ല. ഏറ്റവുംബന്നുർ എസ്.എം. ആയി  
റിട്ടയർ ചെയ്ത മോഹനനാണ് സിനിമ

യിലെ എസ്.എ. മൊയ്തീനായി ജിസ് സജിയും എബിനായി എബിൻ ചെയ്സും വേഷമിട്ടു.

സ്കൂളിലെ പുർവ്വവിദ്യാർമ്മികുടിയായ പ്രശസ്ത ഹരിസച്ചിത്രസംഖിയാകൾ വി. അനുപാൺ കമയും തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ സംഭാഷണവുമെന്നരുകൾ ‘ശാസം’ സംവിധാനം ചെയ്തത്.

22 ന് രാവിലെ 10.30 ന് പ്രശസ്ത സിനിമാതാരം മിയ ‘ശാസം’തിന്റെ റിലീസിംഗ് നിർവ്വഹിച്ചു. പാലാ രൂപത കോർപ്പറേറ്റ് മാനേജർ ഫാ. ബർക്കു മാൻസ് കുന്നുപുരം, ഫാ. മാത്യു കാലായിൽ, രാമപുരം എ.ഇ.എ എൻ. രമാദേവി, ബി.പി.ഒ. ജി.അശോക്, ഹൈമിസ്ട്രെസ് സിസ്റ്റർ ആര്യമി ജോസ് എസ്.എച്ച്., പി.ടി.എ. പ്രസി ഡസ് ജോബി പുള്ളുവേലിൽ തൃടങ്ങിയവർ ആശംസകൾ നേരന്നു.

**ഇത്** തികച്ചും രസക  
രമായ ഒരു ചെറുകമ  
യാണ്. സത്യം, കള്ളം  
എന്നു പേരുള്ള രണ്ടു  
സഹോദരിമാർ കൂളിക്കു  
വാനായി ഒരു പുഴക്കട  
വിലെത്തി. കുസ്യൂതികാരി  
യായ കള്ളം കൂളി കഴിഞ്ഞ  
ഉടനെ സഹോദരിയായ സത്യ  
തിരെ വസ്ത്രം ധരിച്ചുകൊണ്ട്  
നഗരത്തിലേക്കു നടന്നുപോയി.  
അസത്യത്തിരെ വസ്ത്രം കടവിൽ  
അവഗ്രഹിക്കുന്നതു കണ്ണ സത്യ  
തിന് അതെടുകാൻ മനസ്സുവന്നില്ല.  
അങ്ങനെ വിവസ്ത്രയായ സത്യം  
അടുത്തുണ്ടായിരുന്ന കാട്ടിലേക്കു  
പോയിമരഞ്ഞു.

സത്യതിന്റെ വസ്ത്രം ധരിച്ച കളി  
തിന്റെയും കാടുകയറിപ്പോയ സത്യ  
തിന്റെയും കമ ഒരുപക്ഷേ, നാം  
കേട്ടിട്ടുണ്ടാവാം. ഒരു പഴക്കമായാ  
ണെങ്കിലും അല്ലപാ കാര്യമുള്ള കമ  
തന്നെയാണിൽ.

സത്യതിരീഞ്ഞ വന്നതോ ധരിച്ചതു  
കൊണ്ട് കളിക്കിം സത്യമാകുന്നില്ല.  
അതുപോലെതന്നെ നമയാണെന്ന  
തുകൊണ്ട് സത്യം സത്യമല്ലാതാകു  
ന്നില്ല.



സത്യതിരിൾ മേൽവസ്ത്രമീട് കള്ളം  
തെറ്റുധാരണകൾ ഉണ്ടാക്കുന്നുവെന്നും  
കാടുകയറിപ്പോയ സത്യത്തെ അനേക  
ഷിച്ചിറിങ്ങാൻ നാം വിമുഖത കാണി  
ക്കുന്നുവെന്നതുമാണ് സത്യം.  
നമുക്കിടയിൽ നിലവില്ലള്ളത് രണ്ടു  
തരം സത്യങ്ങളാണ്; റിലേറ്റീവ് ടു  
ത്തും അബ്സല്യൂട്ട് ടുത്തും. സാഹചര്യ  
രുങ്ഗൾക്കുസാരിച്ച് വളരച്ചാടിക്കപ്പെട്ട  
സത്യങ്ങളെ റിലേറ്റീവ് ടുതിലുഡിപ്പെ  
ടുത്താം. തരഞ്ഞതനെന്നേ മറ്റൊള്ളവരു

ഒരു മലബാറിൽ കൂട്ടായം തുനി സമ്മാനിക്കുകയാണിവിടെ.

സഹമായ സത്യം എത്രതെന്ന കയ്പും നിറഞ്ഞതും വേദനാജനകവുമാണെങ്കിലും അവയ്ക്കുമീതെ കളവിശ്രീപരിമിളം പുശാതെയുള്ള പച്ചയായ സമർപ്പണമാണ് അബ്ദിസല്പ്പക്ക് ദ്രോത്.

പേരിൽ ‘ദ്രോത്’ ഉള്ളതുകൊണ്ട് റിലേറ്റീവ് ദ്രോത് സത്യമാകുന്നില്ല. എന്നാൽ, നമ്മിൽ പലരും കണ്ണ സത്യ

അൻ പലപ്പോഴും ‘ടുത്’  
എന വസ്ത്രം മാത്രമേ  
യരിച്ചിട്ടുള്ളവെന്നും ആത്മാ  
വ് പൊള്ളയാണെന്നും തിരിച്ച്  
റിത്തപ്പോഴേക്കും ഒരുപക്ഷേ,  
ഒരുപാടു വൈകിയിട്ടുണ്ടാവാം.  
സത്യാനേഷിയായ മനുഷ്യനെ  
സംബന്ധിച്ചിട്ടേതാളും റിലേറീവ്  
ടുത് മരുഭൂമിയിലെ കുളംപോലെ  
നീ. ദാഹിച്ചുവല്ലത്വവൻ ഞേമി  
കാശാസം നല്കാനെ അതിനു  
ധിച്ചുള്ളു. സംസ്കാരം നല്കാൻ  
വ്യാളിക്കുവശ ഇന്നും കാടിനുള്ളി  
ന്ന്

യും തെറ്റും തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയോവെന്നു. തെറ്റിയവനുണ്ടായിച്ചറിയും അനുഭവപരിപാലിക്കാം പന്നണ്ണലായിരുന്ന കേട്ടുകേട്ട് വികാരാർ മുല്ലമുള്ളതും പ്രായോഗിക്കരാണ്.

“ കുകാണ്ട് തെറ്റു തിരിച്ചറിഞ്ഞവ  
അസാധ്യതയെ കണ്ണുമുടിയവരും  
മുടിയവരല്ല. കാടു കയറുന്നവർ  
ഒള്ള കത്തിജ്ഞലിക്കുന്ന റാന്തലുക  
ന് അവർ. ആയിരങ്ങേളു വഴിന്  
നുഞ്ഞുള്ളവർ... ”

କିମ୍ବା ପାଲା ଲେଖନ୍ ମେରୀଙ୍ ହ୍ୟାର ଲେଖନ୍ତିରେ ଯାଇ  
ସଂକୁଶ ଘୁମ ବଳେ ବିଭାଗିତିଗାଣ୍.



# കൊച്ചി നഗരപ്രകാശി

**ലിറ്റിൽ ഫെള്ലവർ ഹോസ്കൂൾ, ചെമ്മലമറ്റ്**

സമഗ്രവിദ്യാഭ്യാസപരിശീലനത്തിലൂടെ പത്താം ക്ലാസ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു മികവാർന്ന അക്കാദമിക് നേട്ടം കൈവരിക്കാനായി ചെമ്മലമറ്റം ലിറ്റിൽ ഫ്രൈവർ ഹൈസ്കൂൾ നടപ്പിലാക്കുന്ന ‘കൊയ്യാം സുറുമേൻ’ എന്ന പദ്ധതി ശ്രദ്ധയാകുന്നു. വ്യത്യസ്തമായ പഠനപരിശീലനങ്ങളിലൂടെ ഉയർന്ന ഗ്രേഡ് നേടുവാൻ കൂടുതലെ സജ്ജരാക്കുകയാണ് പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നത്.



മുവ്വുംയാരയിലേക്കു കൂട്ടിക്കളെ എത്തിക്കാൻ ഈ പദ്ധതി സഹായിക്കുന്നു.

ലിറ്റിൽ കൈറ്റ്‌സ്, സ്കാർട്ട് ആൺയ ഗൈൾ, ജൂണിയർ റെയ്ലോസ്, പരിസ്വിതിക്കും എന്നിവ മികച്ച രിതിയിൽ പ്രവർത്തിച്ചുവരുന്നു. ബോധവ തകരണക്കാണ്യുകൾ, ദിനാചരണങ്ങൾ, കലാമത്സരങ്ങൾ എന്നിവയും ഓൺലൈൻ നടത്തുന്നുണ്ട്.

കേന്ദ്രഗവൺമെന്റ് സഹായത്തോടെ ആരംഭിച്ച  
അടക്ക ടിക്കറിന്റെ ലാബിരെൻസ് പ്രവർത്തനങ്ങളിലുടെ  
വിദ്യാർത്ഥികളെ ശാസ്ത്രഗവേഷണരംഗത്തു പ്രതി  
കൊള്ളായി വളർത്തിയെടുക്കുന്നതിനുള്ള പദ്ധതികൾ  
നടപ്പിലാക്കിവരുന്നു.

പാലാ കോർപ്പറേറ്റ് എയ്യു കേ ഷ സൽ  
എജൻസിയുടെ ബെസ്റ്റ് സ്കൂൾ അവാർഡ് 2013

# കുമ്മാ പോയ നേരം

കുമ



ആര്യവിന് ജീജാ

ଓରୁଗୁଣ୍ୟ ମରାରୁ ଉଠୁ  
ନିକ୍ଷେପିତାକୁଠାରୁ ମୁଣୋ  
କୁ ପୋକୁଣ୍ୟ ଲୁତୋକେ  
ଗୋକିଳିରିକାଳ ଉତ୍ଥପାଦ୍ୟ  
କୁରୁତାକମାଣ୍ଡ ନାମୀରାଜନ୍ୟ

കണ്ണു. പിന്നാലെ ഒരു വെള്ളത്തോട് പരസ്യമാണ്. അവർ ദിനപരി ദൂരം യാത്ര ചെയ്തുവെന്നു തോന്തുന്നു. ഒരു പുട്ടപ്പട്ടി അവരുടെ കുടി നീ ശ്രദ്ധി

പരിസരവേം്പായം വന്നു.  
മുന്നി എലാറു കണ്ണുംടി  
എരെ നെ തെ നെ യാ സാ ലൈഡ്  
കാഞ്ഞുന്തത്. ഹോ, വീട്ടിലെ  
സ്വിഫ്റ്റ് കോമ്പാ

കുറേ പരാതി അങ്ങു പറ  
ഞ്ഞു. ആശാ സം. അവർ  
ലൈൻ നോക്കുന്നതു കണ്ടു.  
എ കവ്വ് വിണുകിടക്കുകയാം  
ണ്ടതെ. മുൻപുമാറ്റാൻ സമയ  
മെടുക്കും. ഫോൺിൽ ചാർ  
ജില്ലപ്പേര്. എന്തു ചെയ്യും?  
കെ.എസ്.ഐ.ബി.കാരൻ ഒരു  
പവർ ബാക്ക് നീട്ടി. അതിൽ  
ഫോൺ കുത്തിയിട്ടു.

“എപ്പോഴും ഇതുമായി  
ടാങ്കോ നടപ്പ്?”

“വീടിൽ കരണ്ടില്ല. അതോങ്ക് എടുത്തതാ...” ആലേപിന്മാരെ ഫോനിലേക്ക് ആരോഹിച്ചിരുന്നു. ഫോൺ ടുത്ത് അയാൾ എന്തോ പറയുന്നു. ദുരന്തം വിന്നു എന്നുമാണോ

യുന്നു. ഉടൻ വരാമെന്നോ  
മറ്റൊ ആശാനന്നു തോന്നുന്നു.  
ഹാ... എന്തെല്ലാ കാരിക്കു,  
എനിക്ക് ഒരു പവർബാങ്ക്  
കിട്ടിയല്ലോ. ഈരൂപത്ര ശത്രം  
നമേ മിച്ചമുള്ളു. ലൈൻമാൻ  
ഫോൺ അവിടെ വച്ചിട്ട് കണ്ണു  
വെട്ടാൻ പോയി. സ്കീനിൽ  
ങരു മെസേജ്: ‘ഓൺലി 2 %  
റിമെയിനിംഗ്.’ അടുത്തുനിന്ന്  
മാവിൽനിന്ന് ഒരു മാങ്ങ നില  
തേരക്കു റീബി.

ക്രമാക്കാരൻ പാലാ സെൻ്റ് തോമസ്  
കോളേജ് ബിൽസ്‌സി (മാത്സ്) റണ്ടാം  
പാർഷ്വ വിദ്യാർത്ഥിയാണ്.



കോള നി യി ലേ കെ തി. അവി ടേക്കു പോകാൻ കൊള്ളില്ല. തിരിച്ചു പോയെ കാം. ചെറുപുമ്പുതൽ അപരി സ ര ഞ തീ ലേ കു പോകാതെ നോക്കാറുണ്ട്.

പെട്ടുന്ന ഒരു കറുത്ത  
പട്ടി അവിടേക്കു വരുന്നതു

കുടി. പെട്ടുന്ന് അതിരെ ഉട  
മന്മഹൻ വന്ന് അതിനെ എടു  
ത്തുകൊണ്ടുപോയി. പാവം  
പുടപ്പട്ടി. ഇനി അത് കുടിനു  
ഇളിലായിരിക്കും.

കരണ്ടുപോയതു നന്നാ  
യി. കുറച്ചു കാഴ്ചകൾ കാ  
ണാൻ പറ്റിയല്ലോ. പെട്ടന്നു

അവരെ വിളിച്ച് ചീതു പറയാൻ, ചാവാനായ ഫോൺിനെ വിശദീകരിക്കുന്നതാണ്.

മുറ്റത്തൊരു ബൈക്കിന്റെ  
ഗവ്വം. അത് അവരാനെന്ന്  
തോന്ത്രിയായി.

“എത്ര നേരമായി വിളിക്കുന്നതോ...”

# മലയാളഭക്തി വൈഖരണം



ശ്രീദേവി എസ്.കെ.



ഡാ. ജോർജ്ജ് ചാത്തൻ

“ഒരു ദിവസം മാത്രമേ

ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରୀ

മോ. മേരുക്കുമ്പ് സേവനം

സംഖ്യ

identity എന്ന ഇംഗ്ലീഷ് പദത്തിനു സമാനമായി സത്രം എന്നും identity crisis എന്നതിന് സത്യപ്രതിസന്ധി എന്നും മലയാളത്തിൽ ഉപയോഗിക്കുന്നു. സാഹിത്യത്തിലെ ആധുനികതാവാദത്തിന്റെ (modernism) സാമൂഹികപരിസരത്ത് രൂപൊന്തക്കാണ്ട് ഒന്നാംതു സത്യപ്രതിസന്ധി.

പുറം: 1416  
 \*\* സാന്നി എ.എ., ചിത്താവിഷ്ടയായ സൈത് (സഹാര  
 രൃതിക്ക് ഒരു നിർവ്വചനം, ഏറ്റ.ബി.എസ്. കോട്ടയം, 2019,  
 പുറം:36

# ക്രിസ്തുരാജദർശനം, പിന്ന ബ്രസീലിയൻ വിഭവങ്ങളും

സംഗ്രഹം



ഡോ. ജീ. കുമ്മൻ

## (കഴിവു ഉണ്ടാക്കാൻ തൃടർച്ച)

തെക്കേ അമേരിക്കൻ ഭൂപണ്ഡ തിലെ പ്രമുഖ രാഷ്ട്രമാണ് ബ്രസിൽ; തെക്കേ അമേരിക്ക യുടെ ഭൂഭിംഗവും ഉൾക്കൊള്ളി ന താണ് ബ്രസിൽ. ലോക തിലെ ഏറ്റവും വലിയ മഹാന് ദിക്കളിലെതന്നായ ആമസോൺ, ബ്രസിലിനെ മുഴുവൻ പരിപോഷിപ്പിക്കുകയും ഫലപൂർണ്ണമാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അർബാൻഡി കിൽ പതിക്കുന്നിടൽ ആമസോണിന്റെ വീതി മുപ്പത്തിമൂന്നു കിലോമീറ്റരം.

வின்துதி கோகியான், பெஸீல் ராப்டர் ஹட்டியுடைய முனிரத்தியாள்; ஜங்ஸாங்பு பறி ரண்டிழான், ஏதாள்ள் அனி லொங்காள் - ஹருபத்தியன்பு கோடியிலேர கடேதாலிகான் வஸிக்குடன் பெஸீல் ஆளன், லோகத்திலே ஏற்றுவும் அங்கூரம் வழியூதை கடேதாலிகாராஜு. அனங்கலையூதை போர்டுகால் ராஜத்திரை கோத்தியாயிருடன் பெஸீல், மதத்திரையூம் ஈாகிஸ்மான திதில் போர்டுகாலையின் மதமாள் - அதைப்பாவிடிலே ஒரு 'ஸுபுர் பவர்' ஆளன் - ஹர தெக்கே அமேரிக்கன் ராப்டர்.

രിയോ നഗരവും  
മഹാപർവ്വതവും

ബേസിലിന്റെ ഏറ്റവും വലിയ നഗരമാണ് റിയോ ഡി ജെനേറോ - ഈ പേരിനും ഒരു പ്രത്യേകത യുണ്ട്; റിയോ എന്നാൽ നിഃ, ജെനേറോ എന്ന തിന്ന് ജനു വരിമാസം എന്നാണ് ദർമ്മം. പോർട്ടുഗീസ് നാവികർ ആമ സോണിൽക്കുടി കപ്പൽയാത്ര ചെയ്ത് 'റിയോ' യിൽ (പതനമഡിത്ത്) വന്നിരഞ്ഞിയത്, ഒരു ജനു വരിമാസത്തിലാണ് - ഭക്തക ത്രേതാലിക്കരിക്ക് ജനുവരിമാസം മുഴുവൻ സെന്റ് സെബാസ്റ്റ്യൻ്റെ തിരുനാളാണോ അഞ്ചുണ്ണാണ്. അതിനാൽ, പോർട്ടുഗീസ് കത്രേതാലിക്കരിക്ക്, ജനുവരി മാസം, സെന്റ് സെബാസ്റ്റ്യൻ്റെ പര്യായമാണ്. റിയോ നഗരത്തിലെ ഒരു സുഗ്രീഖകടൽപ്പാല തിന്ന് പ്രത്യേജു കിലോമീറ്ററാണ് നീളം.

നിയോ ബിംഗ്

ലോകത്തിലെ അതിമനോഹരവും സൃഷ്ടിയും സുരക്ഷിതവുമായ കടൽത്തീരങ്ങളിലെ നാണ്ക് റിയോ ബൈച്ച്. ബേസിലിന്റെ കരഭൂമിയെ ചുംബിച്ചു കൊണ്ട് പടക്കുന്നിന്നു തെക്കേം കൂടു നീണ്ടുകിടക്കുന്ന അർഡലാറ്റിക് മഹാസമുദ്രത്തിന്റെ ഭാരമാണ് റിയോ ബൈച്ച്. മിത്രാഷ്ട്രപ്രദേശം ശമായ റിയോയിൽ തെങ്ങ് അന്നവയി - അതിനാൽ, സന്ദർശകർക്ക് മിത്രമായ വിലയ്ക്ക് തേങ്ങായും കരിക്കാം സുലഭം.



வெளிச் சூதனை கீழ்க்கண்ட படிமானங்களில் வெளியிடப்படுகிறது:

ബിച്ചിരേൾ സൗകര്യം പ്രയോജനപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട്, ഒന്നരക്കോടി ജനങ്ങൾ വസിക്കുന്ന റിയോ വൻനഗർം തൊട്ടട്ടുത്ത്. ബേസിൽ നഗരത്തോടു ചേർന്നു കിടക്കുന്ന കൊർക്കോവാദോ പരിവർത്തം ഒരു സാവിശേഷതയാണ്; ഈ പരിവർത്തിക്കേൾ സുഖ്യമായ ഭാഗത്ത്, എഴുപതുമീറ്റർ (160 അടി) ഉയരത്തിൽ, സഭാതിളങ്ങി പ്രകാശിച്ചിനിൽക്കുന്ന ക്രിസ്ത്യൻജപ്പാതിമ - ഇരുക്കെക്കളും വിശിച്ച്, പ്രേക്ഷകരെയെല്ലാം ആശിർവ്വദിച്ചുകൊണ്ടുനിൽക്കുന്ന ക്രിസ്തുസ്ഥാപം, റിയോ നഗരത്തിക്കേൾ ഒരു പ്രത്യേകതയാണ്. നഗരത്തിന്റെയോ ബിച്ചിരേൾയോ എത്രുഭാഗത്തുനിന്നു നോക്കിയാലും ലോകരക്ഷകൾ മനുഷ്യരെയെല്ലാം വരെയും ആശിർവ്വദിച്ചുകൊണ്ടുനിൽക്കുന്ന ദൃശ്യം ആശാസദം യക്കമാണ്. കാറിൽ അമർമൺകുർയ്യതു ചെയ്തപ്പോൾ, താനും എൻ്റെ സൂഹ്യത്തും (ക്രിസ്തുരാജസ്വപ്തത്തിന്റെ സമീപമെത്തി - അപ്പോഴാണ് മനസ്സിലുംകുന്നത്, ഈ മഹാക്രിസ്തുരാജപതിന്റെ അടിഭൂമം ഒരു ആരാധനാലാലയം കൂടിയാണെന്ന്. മുപ്പതിലേറെ പ്രേരി, അവിടെ പരിശുദ്ധകുർബാനയുടെ മുഖിൽ ആരാധനയിൽ ലഭിച്ചിരിക്കുന്നതും എങ്ങൾക്കും ബേസിലിൽനിന്ന്

കേരളത്തിന്

പതിനാറാം നൂറ്റാണ്ട്

പോർട്ടുഗലിന് നാവികർ, ബ്രസാറി ലിൽനിന്ന് കേരളത്തിലെത്തിച്ചു വിഭവങ്ങൾ നേരിട്ടു കണ്ണു മന്നുമുള്ള ലാക്കുകയും കൂടിയായിരുന്നു; എൻ്റെ ബ്രസാറിൽ യാത്രയുടെ ഒരു ലക്ഷ്യം, ബ്രസാറിലിഞ്ഞയും ദക്ഷിണാരത്തിനെന്നും ‘കൊഞ്ചാണിയൽ’ അധികാരികളായിരുന്ന ഓഫീസിലിന് നാശാർക്കൾ ഒരു

കോവയ്ക്ക ആയി മാറിയത്

അതുപോലെ, ബേസിലിൽ നിന്ന്, പോർട്ടൂഗീസുകാർ വഴി നമുക്കു കിട്ടിയതാണ്, സപ്പോട്ട്, ടൊമാറ്റോ അമേവാ തക്കാളി, പൊട്ടറ്റോ അമേവാ ഉരുളക്കിഴങ്ങ്, റബർ എന്നിവയും, ദുരാമാറ്റോ എന്നു പോർട്ടൂഗീസ് പദ്ധതിന് ‘കൊച്ചുതൊമ്മൻ’ എന്നാണെന്നും. പൊട്ടറ്റായുടെ അർത്ഥം പോർട്ടുഗീസുരാജ്യത്വത്തിന്റെ പേരാണ്. നമ്മുടെ നാട്ടിൽ കിട്ടുന്ന പൊട്ടറ്റോ, ഉരുളതാ

ണ്ണകില്ലു നീണ്ടതും വള്ളത്തു  
മായ പൊട്ട ദ്രോധും ഞാൻ  
ബേസിലിൽ ധാരാളമായി കണ്ണു്.  
റബ്രൂം ബേസിൽ സാദേശിയാണ്.  
ബീട്ടിപ്പുകാർ, റബ്രൂം ആദ്യം മലേ  
ഷ്യയിലെത്തിച്ചു്. മലേഷ്യയിൽ  
നിന്ന് കേരളത്തിലേക്കും. റബ്രൂം  
ചെയ്യാൻ (മായക്കാൻ) കൊള്ളാ  
വുന്നത് എന്നാണ് റബറിന്റെ  
യമാർത്ഥമുല്ലാർമാം. ഈ വിഭവ  
ങ്ങൾപ്പാം ഇന്ത്യയിലെത്തിച്ചു്  
പോർട്ടുഗീസുകാർക്കു് നന്ദി.

## 2 കേരളത്തിലെ കാട്ടുചൂശ്യങ്ങൾ

മാത്രാസ് ആർപ്പണ

അവയുടെ പാദപത്രങ്ങൾഡാക്കേ ശ്രക്കാറി എല്ലാ നിരാന്തരവും ഇതും ഇപ്പിടിൽ തനിനു കടവയ്ക്കു സഹായകരമാണ്. ട്രാവ്, മാൻ, കാട്ടുപോത് തുടങ്ങിയ മൃഗങ്ങളെ യാണ് കടവ വേട്ടയാടുക. കൂടു

## ഇന്ത്യയുടെ ദേശീയ മുഗ്ധം



திடில் ஏதான்க் எல்லா காடு  
கஜிலும் கடுவகலே களவுவ  
ரயு.

வாழ்ஜீவியாகும் வயனா டித் 2020 ஜூன்மாஸ்தித் தெதியாருள்ளமானதாரு ஸா வேங் நடனங். கடுவ தனை வில்லீ! 24 வயல்லூஜ ஸிவகு மாரின் கடுவ கொங்குதினங். பூத்திப்புத்தி காருப்பாதி வூஸ வந்தோல்லி கோஜனி அுடி வாஸி மாயவர்க் கூகனையா ஸினைன் கடுவ ஹரயாக்கிய ர். ஸிவகுமாரின்ற முவவுங் காலுக்குழு மாத்ரமாயிருக்கு ஸா வே

ஸாயாறனமாயி கடவுவ  
கலை வட திறைக் காணுக  
ப்ரயாஸமாள். மிகவாரூங்  
ஹவ ஹடதூர்க் காட்டிலே மர்த்  
ஷ்டிதாவழியைத் தீவிரம்  
கூடு. கெற ஒரு திறை ரஎடு  
கடவுவாஸரக்ஷனகேட்டுமை  
ஷ். பெரி யார் எதரை  
ரிஸ்வு பிரபுக்குவும்.  
கடவுக்கஶ்கள் அனாயாஸ  
மாயி நினைவுஞ் கரியிலுரை  
அதிவேற மோடாஞ் சூப்  
உயரை பாடாஞ் கஷியகு.  
மர கயிராள் கடவுக்கஶ்களை  
ப்ரயாஸ தென். செருமரணை  
ஜித் கயிரி கூடியென்றாஞ்  
வருங். கரியிலக்கஶ்கீட்  
நிதீ வாடு நட வாடுமிகு

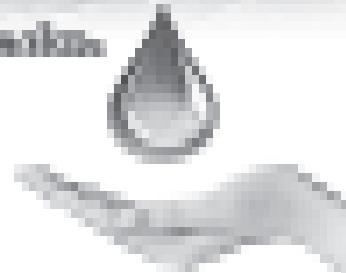
தலிஹ்டங் ஸூவினோடான். செரு  
ஜீவிக்கலை கடவுகள் ஸாயார  
ஸ்ரீமி. விலைகளை





# മുഖ്യമന്ത്രി പുതാക്കൽ

Digitized by srujanika@gmail.com



വത്സല നിലമ്പറ

ஸ்ரீ വി ജലം കേരളത്തിലെ  
എറ്റവും പ്രധാന ദാതിച്ചുവിഭവമായി  
മാറിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. വർഷം  
കഴിയുന്നതോറും കൃഷ്ണത്ത് ശക്ത  
മാകുന്ന വരൾച്ച, അതിരുക്ഷമായ  
കാലാവസ്ഥാ മാറ്റത്തിന്റെ പിടിയിൽ  
നമ്മുടെ നാട് തെരിഞ്ഞെത്തമരുന്ന്  
3 1 2 3

കേരളത്തിലെ ജലക്ഷാമത്രയ്ക്കു കാരണം മഴയുടെ അഭാവമല്ല, നമ്മുടെ തെറ്റായ ജലവിനിയോഗത്തിക്കുണ്ട്.

வோகத்திலை எவ்வு டுவுளையைலிலும் தண்ணீர்த்தை அசல் நிலவிலுட்க் கொடுத்து வாழ்வதுமாய் தாக்கங்கள், நடிகள், அரைவிக்கள், அசிமுவண்கள், வெத்தர்கள், கள்ளத்திப்படேஷன்கள், பவிடிப்புருக்கள் எரினத பிரபுவேஷன்கள், சதுப்புநிலண்கள், தாங்க நிறப்பிலுடை என்றவயலுக்கள், அளவுக்கட்டுக்கள், ஜலஸாஂரளிகள், ஆத்துவேண்கள்மூலம் வைத்துத்திரிக்கியிலாய் ஸமதலப்படுவே ஶண்கள், வங்குமிக்கள் என்னிவையிலும் தண்ணீர்த்தை திலை நிர்வாயத்திலைடு.

പരിസ്ഥിതിസംരക്ഷണത്തിൽ തല്ലിക്കുടയാളശ്രദ്ധ നിരവധി യർമ്മങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുന്നു. ജലസേചനം, വൈദ്യുതിപ്രവർത്തനം, തീരസംരക്ഷണം എന്നിവ മെച്ചപ്പെട്ട് പ്രധാനമാണ്.

தலையிர்த்தகணம் மருஷத் தேவாஸவுவஸநகலை  
காசி ஜெவவெவவியூங்கொள்ளு ஸஸு-ஷுமாள்.  
நிரவயியாய ஸஸு-ஜதுஜாதிக்லூட் வாஸஸல  
மாள் தலையிர்த்தகணம். ஶாஸ்திரத்தை தலையிர்த்தக  
ணமெல் லுமியூட் வழக்கை என்னாளூ விஶேஷப்பிழிசிற  
கைநாற்.

କେବେଳତିଲେ ଅର୍ଦ୍ଧତିଲ ନୀରିତତନମୁହୂର୍ତ୍ତ ଏବୁ  
କାଯଲାଙ୍ଗ କୋଣ୍ଡା ଜିଲ୍ଲାଯିଲେ ଆଶ୍ଵମୁଦିକାଯାତ୍ର.  
ପରିଯାକାତିତ୍ୟତେ ହୁଏ ପଲିଯ ଜଳସଂରଖଣୀ ପଲିଯ

അതിൽ വേദനകാട് കായലിന്റെ തൊട്ടുപറ്റിക്കിൽ സ്ഥാനമുറപ്പിക്കുന്നു. അഷ്ടമുടി എന്നതിന്റെ അർത്ഥം എട്ടു ശാവകൾ എന്നാണ്. ഈ പേര് കായലിന്റെ സ്ഥലചിത്രക്രിയാണോ സൃച്ചപ്പിക്കുന്നു; ബഹുശാവകളുള്ള ഒരു കായൽ. കേരളത്തിലെ ശുഭജലത്താകങ്ങളിലേക്കുള്ള കവാടം എന്നും ഈ കായലിനെ വിശ്വാസിപ്പിക്കാനു.

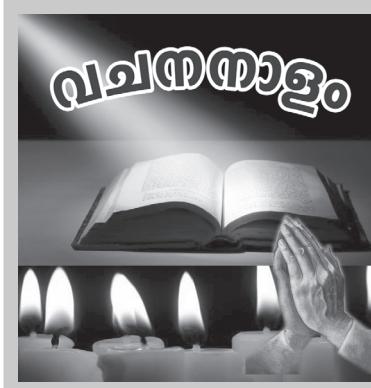
விஸ்துதியூத்த பாடங்களுமான் மெதான் காயல் அமவை ஸமிகாரி காயல். பறதாபதாம் நூராளிலீ திருவிதாங்குளிலூளைய கேசுக்ஷாமதெத்துந்தன், வெவடிக்கமாருடை நேதூததில் வேவுநாடு காயல் வசூல்கைத் தூப்பூட்டுத்தியெடுத் பாடங்களுமானிட. ஸமுட்ரநிலூபித்தின்கீர்த்தி தாஶெஸ்தி செய்யுள ஹு குடங்காரி பாடங்களை டா நலமாற தன்மீற்றத்துமான்.

കൊല്ലം നഗരം, തടാകത്തിനു ചുറ്റുമുള്ള പശ്ചാത്യത്തുകൾ തുടങ്ങിയ പ്രദേശങ്ങളിൽ കൂടിവെള്ളം ദിശയിലുന്നത് ഒരു തടാകത്തിൽനിന്നുണ്ട്.

സംസ്ഥാനത്ത് വിവിധ ആവശ്യങ്ങൾക്കായുള്ള

നിലവിലുള്ള ജലസേബനസ്ഥാക്കളുടെ നവീകരണവും  
ശുദ്ധീകരണവും ഉറപ്പാക്കുന്നതുവഴി പ്രാദേശികതല  
തിൽ ജലസേചനത്തിനും കൂടിവെള്ളവിതരണത്തിനും  
ഉതകുന്ന ഒരു പുതിയ ജല ഉപഭോഗസംസ്കാരം രൂപൊന്നു  
പെടുത്തണം. അതുകൂടി സംസ്ഥാനത്താക്കാക്ക  
യുള്ള കൂട്ടങ്ങളും തോടുകൂളും പുനരുപാജിവിപ്പിക്കുന്ന  
തിനും നിലനിർത്തുന്നതിനുമുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ  
നടക്കണം. രണ്ടാം ഘട്ടത്തിൽ നിരീക്ഷ, കായലുകൾ, മറ്റ്  
ജലസേബനസ്ഥാകൾ എന്നിവയുടെ സംരക്ഷണവും  
ശുചികരണവും നടപ്പാക്കണം.

പാശാക്കിക്കളയുന്ന ഓരോ തുള്ളി വെള്ളവും ഒരേവി തിരിൻ്റെ വരദാനമാണ് എന്നും അടുത്ത തലമുറകൾക്കായി അത് കാത്തുസുക്ഷിച്ചുവയ്ക്കേണ്ടത് നമ്മുടെ കർത്തവ്യമാണ് എന്നും ഇന്നതെത്ത് ലോകമെങ്ങുമുള്ള ജനത് മരക്കാതിരിക്കുക എന്നതാണ് ജലസംരക്ഷണം തിനുള്ള ഏറ്റവും നല്ല മാർഗ്ഗം.



# ഹൈക്കൗഡ് 7 ദന്തപാക്കാലം ആറാം റോയർ



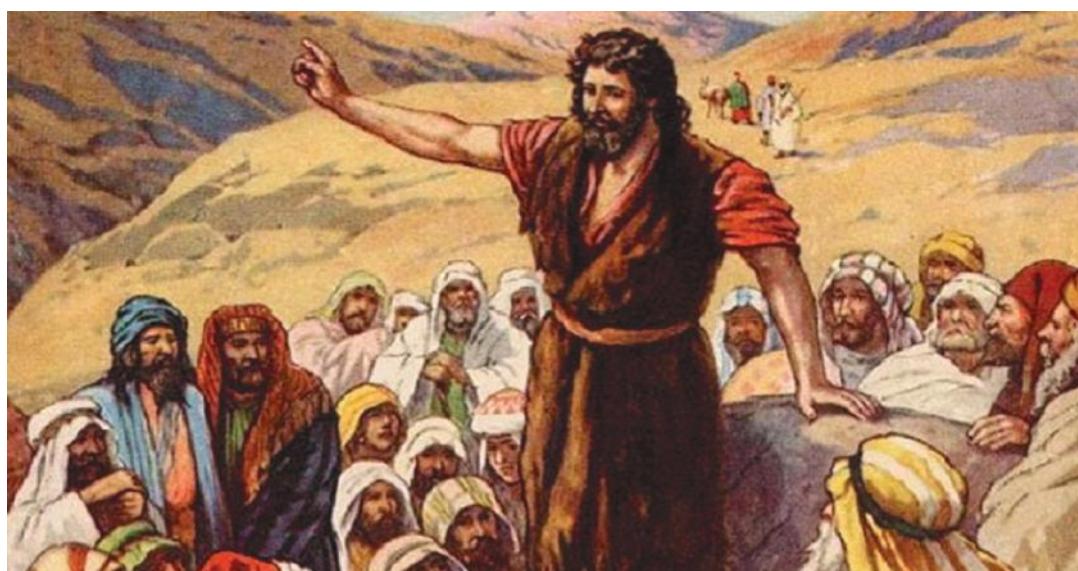
നിയ 24:14 – 22  
എരു 63:7 – 16  
പെറ്റുവാ 8:1 – 6  
ധ്യാഹി 3:22 – 31

ഡോ. തോമസ് പട്ടക്കൽ

இறையோத்து வழியொடுக்கவு  
வான் வர மருவூமியிலே ஶஸ்வ  
மாய ஸ்ரீபக்யோ ஹனான்  
இறையோத்து விழெங் ஸா  
கஷ்ய் நத்துக்குநது அவிடு  
தெற பகலேபுக்கு ஜனஸமுகி  
தெற போகான் அனுவதிக்குள்  
துமான் இந்நதெற ஸுவிசேஷம்  
(யோஹ 3:22-31). தெற்ற அடு  
தேக்கலூ எல்லாவறு வரவேஷ்ட;  
மரிசு, இறையோத்து அடு  
தேக்க எல்லாவறு போகள்  
மெற ஸதிஂ ஸ்ரீபக்யோ ஹி

ରିକାଂ. ହୁଣେ ପରିଶ୍ରୟଲୁବାତମା  
ବିକାତି ନୀଳାଗଂ ନଈକୁଣ୍ଠା  
ନାହା ଏଣ୍ଟ ନୀଳାପକ୍ଷୀଯୋହ  
ନୀଳାନୀତିରଣ ସାକ୍ଷ୍ୟପ୍ରଦ୍ୱାରା  
ନ୍ୟୁଣ୍ଟ ( ଯୋହ 1:33). କୁଡ଼ାତେ,  
ଯୋହ 7:39 ପ୍ରକାର ପରିଶ୍ରୟଲୁ  
ରହାଯିବା ନଈକୁଣ୍ଠ ଜୀବଜୀବି  
ଅତିରେକ ଦ୍ରୋଷାତର୍କ ହୁଏରେ  
ତାନ୍ୟାଙ୍କ.

സാമ്പത്തികവും സാമ്പത്തികവും ആശയം വരുത്താൻ കൂടാനുള്ള അനുഭവം നിലനിൽക്കുന്നതാണ്.



നാൻ ഇവിടെ വ്യക്തമായി അവ  
തരിപ്പിക്കുന്നു. തന്നെ ആരം  
ണ്ണനും ഇന്റെ ആരംണ്ണനു  
മുള്ളു യഥാർത്ഥ തിരിച്ചു വിൽക്കിന്നാണ് സന്നാപകയോഹ  
നാൻ ഇവിടെ സംസാരിക്കു  
ന്നത്.

හුතිගුෂේපං යෙශුව්‍ය  
සිජු මාරු ය යුතයාටෙ ස  
තෙකකු පොයි. අවිධ  
අවබෝ අවබෝධනයා තාම  
සිජු ස්කාන තැකි (3:22).  
තෙක් ටාකු කර කෙරුකු  
කතු ය තබනු සරල ආගු ත  
පිජු ක නු බ රු න බරක්  
ස්කාන තැකු කතු ය එසුක  
එුගත ග්කාපකයා භෙකා ගැනී  
තු කෙත් පූජා ප්‍රයාග  
භාගායි තු මු නු නු අගු තාවප  
ති ගැනී ස්කාන ඇ ය රු  
නු බවකි මු තැකි ගියි  
රු න ස්කාන එතු තරති  
දු මු තැකි ගියි තු? යොහ 4:2  
ත් පරයු ගනතනු සල් මු මු මු  
සිජු මා ගරය මු මු මු  
ගැනී ප්‍ර ඇ ගරයු ය ස්කාන ප්‍ර ඉ මු  
සු එ ගි තු ගා ලු ය, බෙබා ඩි ප්‍ර  
ප්‍ර ගි තා රු මු මු මු මු  
ති ගි ' ගැ පර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර  
වර ඩි ගැ මු මු මු මු මු මු  
බෙ ප්‍ර ගැ ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර ප්‍ර  
ති ගැ මු මු මු මු මු මු මු  
ඇ මු මු මු මු මු මු මු මු

ആരുകൾ അവൻ്റെ അടയ്ക്കുവന്ന്  
സ്ഥാനം സ്വീകരിച്ചിരുന്നു (3:23).  
ഹൈബ്രിഡാഷയിലെ ‘സാലി’  
എന്ന വാക്കിന്റെയർത്ഥമുണ്ട്. സമാ  
ധാനം എന്നാണ്.

ഇരു സമലാതിനടുത്തുള്ള  
എനോൻ (Aenon) എന്ന പ്രദേശത്താൻ സ്കാപകയോഹനാൻ  
സ്കാനൂ നൽകിയിരുന്നു. ഇവ  
കളുടെ സ്ഥലം (place of spring)  
എനോൻ എനോൻ എന വാ  
ക്കിഞ്ച് വാച്ചാർത്ഥമാം. കിഴക്കൻ  
പാലന്തർത്തിനായിലെ തോർജ്ജാൻ  
താഴ്വരയിലോ, സമരിയായിലോ  
ആയിരിക്കാം ഈ പ്രദേശം.  
യോഹനാൻ്റെ ശിഷ്യസമൂഹം  
താമസിച്ചിരുന്നത് ഈ പ്രദേശം  
തന്നെന്നാൻ പൊതുവേ കരു  
ത്തു മാറ്റണ്ട്.

അനുതാപത്തിരെ അംഗാന  
സ്ഥാനം നൽകപ്പെടുന്ന ഈ  
സ്ഥലത്തേക്ക് അനേകർ കടന്നു  
വന്നിരുന്നു. ‘ഹരിക, എത്തിച്ചേരു  
ക, സന്നിഹിതരായിരിക്കുക’  
(come, arrive, be present)  
എന്നർത്ഥം വരുന്ന പാരഡിനോ  
മായി (paraginomai) എന്ന ശ്രീ  
ക്ഷുദ്രിയാപദമാണ് ഹരിട ഉപ  
യോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. അനുതപ്പിക്ക  
വിശ്വാസിസമുഹുരാ യോഹനാൻ്റെ  
സാനി ധ്യാനി ലേക്ക് എത്തി  
ചേരുന്നു, അവൻറെ ഒപ്പു ആയി  
രുന്നു എന്നർത്ഥം. കർത്താവിന്  
വഴിയെരാരുകാൻ വന്ന വരെ  
കൊടു തുറയിലുന്ന അവർ അവാ

നിൽക്കിന്നു സ്ഥാനം സ്വീകരിച്ചു.  
ഈത് ഒരു ആദ്യ പടിയാണ്.  
യഥാർത്ഥ വഴിയായ ഇന്ത്യൻ  
ലേഖക്കുള്ള പ്രവേശന തത്തിന്റെ  
ആദ്യപടി. സ്ഥാപകരെ അടക്കാ  
ത്തേക്കു വന്നവർ ഇവിടെനിന്ന്  
ബേബു യാത്ര അവസാനിപ്പിക്കാൻ  
പാടില്ല.

അവർ യോഹന്നാനെ സമീചിച്ചു പറഞ്ഞു: ഗുരോ, ജോർഡാൻ അക്കദൈ നിന്മോടുകൂടെയുണ്ടായിരുന്നവൻ, നീ ആരെ പൂറി സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തിയോ അവൻ, ഇതാ ഇവിടെ സ്ഥാനം ഉണ്ട് എന്ന് വിശദമായി കാണാൻ

“தித்தினினு நல்கப்படுனிலை  
கிட்ட ஆர்க்கு எனும் ஸீக்ரி  
காஸ் ஸாயிக்குக்கிடில்” (3:27).  
இதற்கூ ஸர்வதித்தினினு  
வங்வாளைனும் ஏல்லாவதும்  
அவ ஏழ் யட்டுக்கை லக்காளு  
போகேள்ளதெனுமூதுது திதிசுளி  
வித்தினினாள் இத்தாத்திலுதுது  
ஏரு முடிப்புத் தகழ் ஶிஷ்யர்கள்  
என்னபக்கஸ் நல்குன்ற.

‘எனான் கிரீஸ்துவப்பு’ என  
ஸ்வாபகர்ண் பராமரிஸ் அன்  
திதரதையுட் வழக்கித்துதென  
யுட் மனஸ்லூலக்கியத்துக்காளைக் கு  
ஹஶோயுட் வழக்கித்துதென  
திதிசுரின்ததுக்காளைகுமான்.  
உக்க் ஏய்மி ஏரே ஹோ  
கிரீஸ்தோஸ் (ouk eimi ego ho

Christos) I am not the Christ-  
എന സ്നാപകരേ വാക്ക്  
ഈശ്വരാ ‘മിശിഹാ’ ആണെന്ന  
വസ്തുത ഉറപ്പിക്കുകയും അവി  
ടുന്തേക്ക് വിണ്ടും സാക്ഷ്യം  
നൽകുകയുമാണ്. ‘മെസിയാ’  
(Messiah) എന ഹീബ്രോ പദ  
അഭിരേഖ ഗ്രീക്ക് വിവർത്തനമാണ്  
ക്രിസ്തോസ് (christos) എന  
വാക്ക്. പഴയനിയമജനത് പ്രതി  
ക്ഷി ചീരുന്ന മിശി ഹാ യാണ്  
ഈവിട കാണുന്ന ഈശ്വരാ  
എന്ന് സ്നാപകൻ വ്യക്തമാക്കു  
ന്നു. ഈൻ എല്ലാവരും അവബേജ്ഞ  
അടുത്തേക്കാണു പോകേണ്ടത്.  
കാരണം അവിടുന്നാണ് യടാ  
ൽമ ‘റബി’.

# എല്ലാവരും അവന്നേയടുത്തക്ക് പോവുകയാണ്

# അലുവ എസ്.എച്ച്.ലിഗ്റ് രതാബലി നിറവിൽ

ഭാരതത്തിലെ മുദ്രണാലയപ്രേഷിതത്വത്തിനു തുടക്കം കുറിക്കുകയും ആയിരത്തിലധികം പുസ്തകങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീ കരിക്കുകയും ചെയ്ത ആലൃവ എസ്.എച്ച്. ലീറ്റ് ശതാബ്ദിയുടെ നിറവിൽ, അലക്സാണ്ടർ ഫ്രാമൻ മാർപ്പാപ്പായുടെ അനുഗ്രഹാശിസ്കളോടെ കേരളത്തിലെത്തിയ സ്കൈയി നിൽക്കിന്നുള്ള കർമ്മലീതാ മിഷനിമാരാൺ വൈദിക പരിശീലനക്കേന്നതിലെന്നപോലെ എസ്.എച്ച്. ലീറ്റിനും അടി സ്ഥാനമിട്ട.

1682 തെ വരാപ്പുഴയിൽ അരംഭിച്ച് രണ്ടു നൂറ്റാണ്ടുകൾക്കു ശേഷം 1886 തെ പുത്തൻപള്ളിയിലേക്കു മാറ്റിസ്ഥാപിച്ച് വൈദികപരിശീലനകേന്ദ്രത്തിലാണ് എസ്.എച്ച്. ലൈറ്റ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. 1920 തെ ധനുഷ് എ. സബരിയാം ഒസി പിയാം എസ്.എച്ച് പിയിൽ തുടക്കം കുറിപ്പിൽ

வெளியிக்க பதினெட்டாமல் மாற்பாபுயூர் ‘மாக்ஸிமு ஹல்யூஸ்’ என சாகிகலேவங்கிலை வீசின்பேர்த்தை கைதை உருத்திட்டிருக்குக’ என அஹாமகநூஸித்தி ஸுவி ரேஹமுல்லாண்ணலை பரிசயபூட்டுத்தூந் கிராமங்கில் பிரசிலுவி குறிக்காறான் கூத் அதாங்கிப்பது.

1920 ഒക്ടോബർ 15 ന് ‘മതവും ചിന്തയും’ എന്ന അദ്യ പ്രതി മുതൽ ലാലുലേവകളുടെ രൂപത്തിലായിരുന്നു എൻ എച്ച് ലീഗർ പുറത്തിരിങ്ങിയത്. സുവർണ്ണജുബിലിയാഡ്വാഷ് അങ്ങുടെ ഭാഗമായി 1970 മുതൽ ഇത് മാസികരൂപത്തിൽ പ്രസി ഡൈക്റ്റിച്ചുതുടങ്ങി. വിശ്വാസ-ധാർമ്മിക വിഷയങ്ങളുടെ ശാസ്ത്രീയവും പ്രായോഗികവുമായ വിവരങ്ങൾ എൻ.എച്ച്. ലീഗർ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നുണ്ട്. 1932 മുതൽ ലീഗിന്റെ പ്രസ്താവനയിൽ ദാരിദ്ര്യാഭമുഖ്യമായി മറ്റ്

பிரவுர்த்தியின் மாற்றம் பூசையில் சம்பந்தமாக வேலைகளை முடித் தான். குடும்பத்தின் மாற்றம் பூசையில் சம்பந்தமாக வேலைகளை முடித் தான். குடும்பத்தின் மாற்றம் பூசையில் சம்பந்தமாக வேலைகளை முடித் தான்.

கார்த்தாகர் ஸம்மானத்திற்கும் [பின்னால் கூறுவிடும்]. வெளியில் விவரத்தைக் கண்டதோ என்.ஏ.ஏ.ஷ். பீ.கிரேட் ஸலாவங்கள் அமூல்யமான். மா. ஜோஸ் குடுபுகுஜி யை கெயூ மா. மாதூ வகேலின்றியும் கேட்குத்திட்டிர் 1940 க்கு முன் விழுவதைக் கண்டு விவரித்து. “கிரேட் என்.

ఈ పాట నీయమగ్రంథాన్ని వివరించినం ప్రస్తరాయాకి. బెబుబిశ్రవిజ్ఞానాన్యిం ఏక్కు మెవలకళిలె ప్రస్తరక అంతాన్ ఏస్.ఎచ్. లైస్ ప్రసిద్ధికరికుండి. గ్రంథాన్ని విజిర్లెలసేషన్, ఓయియో వేరిషన్ తుకణి ఆయుగీక్రమశాలయాకాగాన్ శతాబ్ది వరిషటిల్ల ఏస్.ఎచ్. లైసిల్స్ శ్రమం. ఇ-బ్యూకం రంగటెక్కుం ప్రస్తర కాంతాన్ని లుస్టర్ గార్ మార్కెట్లోకుం చ్యాపట్టుచ్చు కణించు.

# മുൻഡപ്പിടയുന്ന മുഗ്ദങ്ങൾ

## മനം കൊന്തു കരയുന്ന കർഷകൾ



ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ

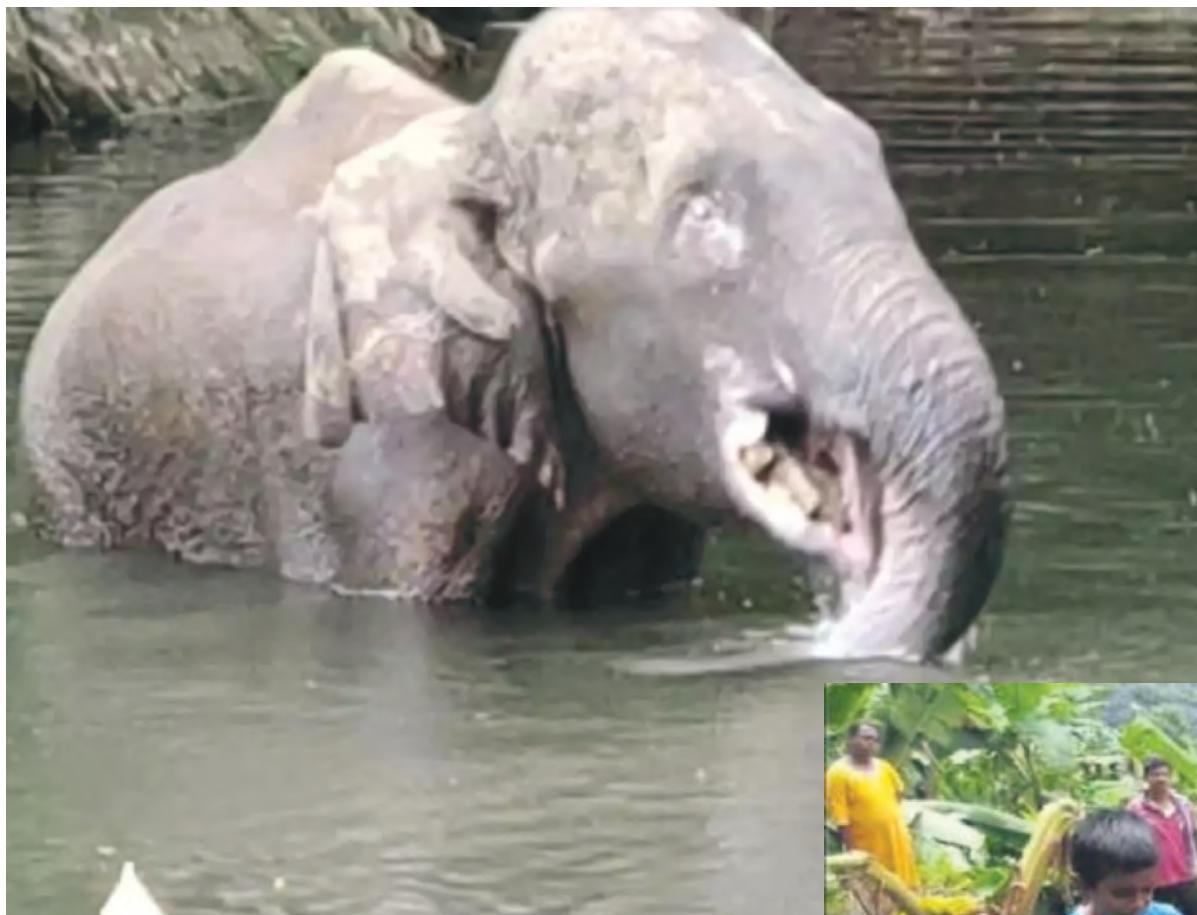
ഈസ്റ്റ് കാരസവന്നും വിവേകബുദ്ധിയുടെ ഉടമയുമെന്നാക്കെ വിശ്വഷിപ്പിക്കപ്പെടുന്ന മനുഷ്യർ കൊടുങ്കുരതയാണ് പലപ്പോഴും കാട്ടുമുഗങ്ങളോടു കാണിക്കുന്നത്. ഏകാലം പത്തനാപുരത്ത് അടുർ കരിവുർ മേഖലയിൽ കഴിഞ്ഞ വർഷം ഒരു ആന ചരിഞ്ഞത് വേട്ടക്കാർ വച്ച സഹോദരവസ്തു അടക്കം ചെയ്ത കൈതച്ചകൾ

କଷିତେ ଏତାଙ୍ଗୁ ମାରୁଅନ୍ତାଯି କେଷଣାଵୁଂ  
ବୈହାଳିଵୁଂ ତେବେ ମରିଗନ୍ତୁଯିବିଲେ ଶ୍ରାମଅନ୍ତିଲୁଙ୍କ  
ହୁନ୍ତୁକୁଣ୍ଡିର ପରାରୁଣ୍ଡାଯିରୁଣ୍ଟିରୁକେ ହୁଏ ଆଏ.

പഴത്തിലെ സ്വോടകവസ്തു പൊട്ടി ആന ചരിത്രപ്പോൾ, മുതലക്കല്ലിൽ ഒഴുകിയ മനേകാ ഗാന്ധിയെപ്പോലുള്ളവർ തമിഴ്നാട്ടിലെ മസിനഗുഡി സംഭവത്തിൽ ഇതെഴുതുന്നതുവരെയും പ്രതികരിച്ചു കണ്ടില്ല.

വന്യജീവികളുടെ കാട്ടിക്കം വർദ്ധിക്കുന്നു

ഹലപ്രമാകാത്ത തന്റെ



കൈച്ചിച്ചായിരുന്നു. അതു കടിച്ചപ്പോഴുണ്ടായ സ്ഥലം മുഖ്യമായി വിശദിപ്പിക്കുന്നതിൽ ആനയുടെ വായ്ക്കാടും മുഖത്തിനും ശുരൂതരമായ പരുക്കേൽക്കുകയും ദിവസങ്ങൾക്കുകൂടി ചെയ്തു.

അതുപോലെതന്നെ വിവാഹമായതാണ് കഴിഞ്ഞ  
വർഷം പാലക്കാട് ജില്ലയിലെ തിരുവിഴാംകുന്ന്  
അമ്പലപ്പുറയിലെ വൈദിക്കുറിൽ ഗർഭിണിയായ  
ആരു ചരിഞ്ഞ സംഭവവും. സ്വേച്ഛകവസ്തു  
അടക്കം ചെയ്ത കൈതച്ചുക്ക കൈഷിച്ചതായിരുന്നു  
ഇവിടെയും മരണകാരണം. വായ്ക്കും നാവിനും  
ഗുരുതരമായ പൊള്ളലേറ്റും മേൽത്താടി തകർന്നും  
അതികർന്നമായ വേദന സഹിച്ചാണ് ആ മിണാ  
പ്രാണി ചരിഞ്ഞത്.

வோஸ்மேர்ட்டு ரிபூப்ரக்டில் பரியுந்து.

மஸினாயிதிலே ஹூ ஆறாயுடைன் கடறகம் பூர்த்துவம் திவஸங்களையுள்ள ஹடக்கி மா கூஜித் பூத்திப்புலியை கெளிவழை பிரிச்சு கொ னுதின் விவரவும் பூர்த்துவமானத். அரூ வயஸ்ஸு வருடம் அனுபவம் கிளோயோல்டு ரௌமூலத் பூலியை யான் அனுபவம் சேர்ந்து கொண்டு.

କରୁ ଜିଲ୍ଲାରେ ଅନ୍ୟମାତ୍ର ପ୍ରତିପଦ୍ଧିକ ଯୋଗବଳେ  
କରିଛନ୍ତି ଏହିପରିବାକୁ ତିରାଶିଲାକୁ ନିର୍ମିତ

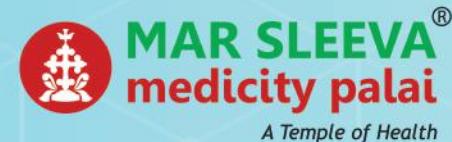


നിയമത്തിന്റെ പങ്കലകൾ

# A JOINT EFFORT FOR JOINT PROBLEMS

#wearehereforyou

ചികിത്സകൾ : സസ്യിവാതം, ആരമ്പിക്കുന്ന അസ്ഥി ക്ഷയം, മുട്ട് തേയുമാനം ധനീ സംബന്ധിയായ വാതരോഗം | പ്രതിരോധ കവചത്തെ ബാധിക്കുന്ന വാതരോഗം ശരീര കോശങ്ങളെ ബാധിക്കുന്ന വാതരോഗം | സസ്യികളെ ബാധിക്കുന്ന വേദന



A Temple of Health

## DEPARTMENT OF RHEUMATOLOGY & CLINICAL IMMUNOLOGY

റൂമറോളജി & ക്ലിനിക്കൽ ഇമ്യൂണോളജി വിഭാഗം

**OP** 9.00 AM - 5.00 PM  
Monday - Saturday



For Appointments  
04822 269500/700



FOR BOOKING  
APPOINTMENTS ONLINE  
SCAN QR CODE

Cherpunkal, Pala

@marsleevamedicity.com

Connect on:

## OVERSEAS EDUCATION SERVICES

STUDY AT



EUROPE



CANADA



AUSTRALIA



NEW ZEALAND

FREE U.K & IRELAND RECRUITMENT FOR NURSES



By the Archdiocese of Ernakulam-Angamaly

St.Thomas Press Building, Pala, Pin:686575  
0482 2 201546 | pala@naipunnya.com

Head Office

ERNAKULAM  
0484-2381948/49

KALOOR  
9544 9191 44

Other Branches

ANGAMALY  
9544 9191 55

THRIKKAKARA  
9544 9191 33

Printed & Published by Fr. Joseph Thadathil on behalf of Deepanalam Society Palai, Reg. No. 69/77 and printed at Deepanalam printings Palai P.O., Pin-686575 and Published at Palai, Kottayam Dist. Kerala, Pin-686575 • Editor - Fr. Kurian Thadathil \* Responsible for selection of news under PRB Act.

• Ph: 04822-212842 • Fax: 04822-212842 • Email: editordepanalam@gmail.com • deepanalam@rediffmail.com • website: www.depanalam.org